



EL CANONISTA «ALEXANDER CARRERIUS» (1548-1626)

JOSÉ M. VIEJO-XIMÉNEZ

SUMARIO. I. INTRODUCCIÓN. II. EL NOMBRE DE «ALEXANDER CARRERIUS». A. *El punto de partida de la investigación*. B. *La exacta identificación del nombre*. C. *Algunos datos históricos complementarios*. 1. Los profesores del «Gymnasium Patavinum». 2. Los datos indirectos de Lucia Rossetti. D. *Los datos autobiográficos del tratado DSM*. 1. El pleito de la «Fratria Capellanorum». 2. El legado pontificio Lorenzo Campeggio. 3. La Prepositura de San Andrés en Padua. III. EL PERFIL BIOGRÁFICO DE ALESSANDRO CARIERO (1548-1626). A. *Las «biografías» tradicionales*. 1. La reseña de Jacobo Filippo Tomasini. 2. La nota biográfica de Papadopoli. 3. La biografía sumaria de Giuseppe Vedova. B. *Los estudios biográficos más recientes*. C. *Crítica de las fuentes bio-bibliográficas*. 1. Los datos contemporáneos de Portenari. 2. El negativo juicio de Giovanni Fabris. IV. LAS «OBRAS COMPLETAS» DE CARIERO. A. *La relación completa de obras*. B. *El «aspecto polémico» de las publicaciones*. 1. El «Discorso» y la «Palinodia» sobre Dante. 2. La defensa de su hermano Bartolomé. 3. La crítica del cardenal Roberto Belarmino. 4. La defensa de la obra sobre el matrimonio. C. *La tradición editorial del tratado DSM*.

I. INTRODUCCIÓN

Entre los años 1584 y 1586 el editor veneciano Francesco Ziletti publica, con el asesoramiento de los profesores de Padua *Iacobus Menochius* y *Guidus Pancirolus*¹, una extensa colección de *tractatus legales*

1. Cfr. Franciscus ZILETUS, *Indices duo Auctorum et Tractatum Universi Iuris duce, et auspice Gregorio XIII Pontifice maximo in unum congestorum, XVIII materias, XXV voluminibus comprehendentium* (Romae apud Gregorium Ferrarium 1590); en el *prefacio* co-

conocida luego por el nombre de *Tractatus Universi Iuris*². En su conjunto, la obra reúne más de setecientos tratados medievales y postmedievales en dieciocho tomos, que ocupan veintidós volúmenes y se completan con tres más de índices; el TUI pertenece al ámbito cultural del floreciente *Gymnasium Patavinum*, que es la Universidad por antonomasia de la Serenísima República de Venecia.

El tomo IX de esta colección trata de forma monográfica las materias relacionadas con el matrimonio y la dote; allí aparecen recogidas treinta y cuatro obras, que en su mayor parte son de carácter general. La primera es la *Summa super Quarto Libro Decretalium* atribuida a Juan de Andrés, que recientemente ha sido objeto de estudio por Carlos Larrainzar³; casi inmediatamente se imprime una obra más extensa atribuida a un *Alexander Carrerius* y titulada *De Sponsalibus et Matrimonio Libri Quinque* -que en adelante designaré también con la sigla DSM- según el modo tradicional, una rúbrica que por sí sola indica ya el carácter general de la obra.

La inclusión de esta obra en la colección de Ziletti justifica su estudio pues, como ha señalado Thomas Izbicki, el TUI «remains one of the most convenient tools for the study of medieval canon law and civil law»⁴. En este sentido, pienso que son dignas de especial valoración las circunstancias que acompañan la publicación del TUI: baste con recordar ahora la pujanza científica de los estudios del *utrumque ius* en la

menta a los lectores los criterios seguidos en la composición de su obra, así como los asesoramientos que se procuró, entre los que expresamente menciona a estos dos profesores paduanos del *Ius Civile*. Sobre la actividad de Francesco Ziletti vid. Ferdinanda ASCARELLI, *La tipografia cinquecentesca italiana* (Florencia 1953) p. 200 y también pp. 204-208.

2. El título general de la obra es: *Tractatus universi iuris duce et auspice Gregorio XIII Pontifice Maximo in unum congesti additis quam plurimis antea numquam editis, hac * nota designatis, XVIII materias et XXV voluminibus comprehendentes. Praeter summaria singulorum tractatum accerere locupletissimi indices ita distincte et ordinate compositi ut lector materias omnes tenere ante hoc sparsas artificiosa distributione sub uno quasi aspectu positas contuerit possit* (Venetiis 1584-1586); para abreviar, aludiré a esta publicación con la sigla TUI.

3. Vid. Carlos LARRAINZAR, *La «Summa super Quarto Libro Decretalium» de Juan de Andrés* en «*Ius Ecclesiae*» 1 (1989) pp. 509-554, que en pp. 526-545 ofrece una edición «práctica» del texto de esta *Summa* -conocida como *Summa de Sponsalibus et Matrimoniis*-según las versiones que por dos veces aparecen en el tomo IX del TUI.

4. Vid. Thomas M. IZBICKI, *Problems of attribution in the Tractatus Universi Iuris (Venecia 1584)* en «*Studi Senensi*» 92 (1980) pp. 479-493 donde el texto citado aparece en la p. 479.

Universidad de Padua durante el siglo XVI⁵, junto a la misma difusión que esta publicación adquiere en los ambientes universitarios europeos; en el caso particular de la doctrina matrimonial, el análisis de las obras seleccionadas por Ziletti tiene un interés añadido tanto por la proximidad de la publicación del TUI a la aprobación de los decretos disciplinares del Concilio de Trento, como por las escasas *lecturas* de las materias matrimoniales en la Facultad de leyes del *Gymnasium Patavinum* hasta finales de la centuria⁶. En cualquier caso, dado el carácter recopilatorio de la colección de Ziletti, al estudio del contenido de los tratados debe preceder una indagación sobre las personas de sus autores, a fin de reconducir cada obra a su contexto histórico original.

En las páginas que siguen se presentan los resultados de mi investigación sobre los aspectos más relevantes que delimitan el perfil biográfico de ese *Alexander Carrerius*, personaje hoy prácticamente desconocido en la literatura histórico-canónica, al igual que su producción literaria y editorial; por tanto, en este momento queda fuera de mi intención un análisis del contenido del tratado DSM mencionado, por más que el tema sea interesante. La estructura de este trabajo refleja el orden de las cuestiones que sucesivamente fue planteando la investigación planeada. Así, el estudio comienza por la correcta identificación del autor mediante el contraste de los datos que, a partir del sólo nombre de *Alexander Carrerius*, se pueden encontrar en las fuentes paduanas y mediante los escasos datos autobiográficos que aparecen en el tratado DSM; en segundo lugar se expone el abanico de fuentes por las que se podría reconstruir la biografía del personaje, junto a una valoración crítica de las mismas. Y, por último, el trabajo se cierra con un estudio sobre la relación de las *obras completas* conocidas del autor para, más adelante, encuadrar adecuadamente una futura investigación sobre el tratado DSM.

5. Cfr. Biagio BRUGI, *L'Università dei giuristi di Padova nel Cinquecento. Saggio di storia della giurisprudenza e delle università italiane* en «Archivio Veneto-Tridentino» 1 (1922) pp. 1-92.

6. Cfr. Javier CANOSA, *El tratado «De nuptiis» de Tadeo Pisón* (Roma pro manuscripto en el Ateneo Romano della Santa Croce 1990) especialmente pp. 8-74 donde se contiene un amplio estudio sobre la enseñanza del Derecho en la Universidad de Padua en el período 1550-1615; vid. también Annalisa BELLONI, *Professori giuristi a Padova nel secolo XV. Profili bio-biografici e cattedre* (Frankfurt am Main 1986). Como contraste, sobre la Universidad de Pavia vid. M. C. ZORZULI, *La carrera del profesor de derecho en Pavia durante la etapa española (s. XVI-XVII)* en «Historia de la educación» 5 (1986) pp. 107-118.

II. EL NOMBRE DE «ALEXANDER CARRERIUS»

A. *El punto de partida de la investigación*

La investigación sobre este «nombre» parte necesariamente de los mínimos datos biográficos que se encuentran en el tratado DSM tal y como éste se publica en el TUI; en el tomo noveno de la colección de Ziletti, que incluye la obra en los folios 61v^o a 77v^o, se puede leer una rúbrica inicial tan precisa como breve: *Alexandri Carerii, I.C. Patavini, D. Andreae Praepositi de Sponsalibus et Matrimonio Libri Quinque* (TUI, IX fol. 61v^o). Este texto parece situar a *Alexander Carrerius* entre los juristas formados en la Universidad de Padua, *Iuris Consultus Patavini*, pero no es definitivo para entender que el autor debe ser incluido entre los miembros del claustro de profesores de la mencionada Universidad veneciana. Contiene también una segunda referencia personal, que hace sospechar su condición de clérigo: Prepósito de San Andrés, *Divi Andreae Praepositi*, probablemente un oficio eclesiástico con beneficio en la misma ciudad de Padua.

Con estos elementales datos a la vista se comprueba que no existe referencia alguna a su persona en las obras clásicas y recientes que nos ofrecen los catálogos de canonistas más conocidos hasta la fecha. Así, por ejemplo, en los *Prolegomena* de Van Hove⁷, en la monumental recopilación de Cosenza⁸ o en el laborioso trabajo histórico *Geschichte der Quellen und Literatur des kanonischen Rechts* de Schulte⁹, en los que se podía esperar al menos una referencia al nombre, no aparece dato alguno; ni tampoco aparece en los diccionarios canónicos o teológicos más conocidos como pueden ser el *Dictionnaire de Droit Canonique*¹⁰, la

7. Alphonsus Maria VAN HOVE, *Commentarium Lovaniense in Codicem Iuris Canonici. Prolegomena* (Roma 1945) especialmente pp. 116-407.

8. Mario Emilio COSENZA, *Biographical and Bibliographical Dictionary of the Italian Humanist and of the World of Classical Scholarship in Italy, 1300-1800* (Boston 1962). La obra se compone de cinco volúmenes (A-CAS, J, K-PH, PL-Z y *Synopsis and Bibliography* respectivamente) a los que se agregó con posterioridad un volumen sexto como *Supplement. A-Z* (Boston 1967); tras la muerte del autor y bajo su nombre se ha editado también el volumen *Checklist of non-italian humanists 1300-1800* (Boston 1969).

9. John Friedrich VON SCHULTE, *Die Geschichte der Quellen und Literatur des kanonischen Rechts von Gratian bis auf die Gegenwart* (Stuttgart 1875-1877, Graz 1956).

10. Raoul NAZ, *Dictionnaire de Droit Canonique contenant tous les termes du Droit Canonique avec un Sommaire de l'Histoire et des Institutions et de l'état actuel de la discipline II* (Paris 1937).

nomenclatura de Hurter¹¹, el *Dictionnaire de Théologie Catholique*¹² o bien en otros diccionarios especializados en concretos aspectos históricos¹³ o en otras análogas publicaciones más generales. Por otra parte, tampoco se encuentra referencia alguna en el documentado estudio de William H. Bryson¹⁴.

Parece claro, pues, que el dato más inequívoco en estos comienzos es siempre la referencia a la ciudad de Padua o bien a su Universidad. Y esta localización geográfica aparece como un buen punto de partida para la investigación sobre el autor que es objeto de este estudio, pues ciertamente existe una numerosa y abundantísima bibliografía sobre la ciudad de Padua.

Para la investigación paduana son básicamente cinco los autores sobre los que se reconstruye la tradición histórica de esa ciudad y de su Universidad: Bernardino Scardeone (1478-1574), Antonio Riccoboni (1542-1599), Angelo Portenari (muerto en 1624), Jacopo Filippo Tomasini (1595-1655) y Giacomo Salomoni (muerto en 1710). Sobre estas *fuentes* trabajan los posteriores historiadores de la Universidad, el *Gymnasium Patavinum*, que a través de los siglos ha acogido en sus aulas a notadísimos maestros de las más variadas ramas del saber¹⁵; entre esos historiadores son clásicos Nicolaus Comnenus Papadopoli (1655-1740) y Jacobus Facciolati (1682-1769) y, más recientes, Francesco María Colle (1744-1815) y Andrea Gloria (1821-1911), ambos considerados también clásicos en los temas paduanos.

11. Hugo HURTER, *Nomenclator Literarius Theologiae Catholicae theologos exhibens aetate, natione, disciplinis distinctos* (Oeniponte 1903-1912) en cinco volúmenes, para los diversos períodos históricos: los años 1109-1563 (tomos I-II, ed. 1903 y 1906 respectivamente), los años 1564-1663 (tomo III, ed. 1907), los años 1664-1763 (tomo IV, ed. 1910) y los años 1764-1910 (tomo V, ed. 1912).

12. *Dictionnaire de Théologie Catholique contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire* XII (Paris 1905).

13. Por ejemplo cfr. *Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de Liturgie* XII (Paris 1910) y *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique* XI (Paris 1949).

14. William Hamilton BRYSON, *Dictionary of Sigla and Abbreviations to and in Law Books before 1607* (Charlottesville 1975) cuya parte II (pp. 27-150) contiene una extensa lista de abreviaturas propias de los autores más conocidos.

15. Vid. Giovanni FABRIS, *Gli scolari illustri della Università di Padova* en «Atti e memorie delle R. Accademie di scienze lettere ed arti in Padova» 56 (1939-1940) pp. 287-342, especialmente las pp. 322-327 para italianos de los siglos XVI y XVII.

Por otra parte, durante el siglo XX ha aumentado considerablemente la producción bibliográfica paduana, tanto en el número como en la calidad de las obras, hasta el punto de justificar esa ya larga tradición de los *Atti e memorie delle R. Academie di scienze lettere ed arti in Padova* o del *Bolletino del Museo Civico di Padova* y más recientemente la aparición de la revista *Quaderni per la Storia dell'Università di Padova*. Ya en el volumen primero (año 1968) de esta última revista Lucía Rossetti iniciaba una sección destinada a recopilar la bibliografía paduana¹⁶ e ir completando así la compilación bibliográfica de Antonio Favaro, punto de referencia obligado en este campo¹⁷; desde entonces la sección distingue dos partes: una de *bibliografia retrospettiva (1921-1959)* y otra de *bibliografia corrente (dal 1960)*. Basta una ojeada superficial a estas secciones para comprobar su extensión y advertir el amplio caudal de progresos de esta literatura especializada durante el siglo XX.

Sobre esta amplia masa de fuentes bibliográficas, pues, es necesario comenzar la búsqueda de datos directos o colaterales para la identificación de nuestro autor y, desde luego, tomando siempre como base esa tímida pero inequívoca referencia que aparece en el encabezado de la edición veneciana.

B. *La exacta identificación del nombre*

En esta búsqueda un segundo elemento también parece importante: *la exacta nominación del autor*, esto es, la fijación y determinación de las variantes de su nombre, pues efectivamente este Alejandro *Carerio* o *Carerius* -en la forma latinizada- aparece también designado en la misma edición veneciana como *Carrerius*¹⁸; es más, con ese nombre será citado

16. Vid. Lucía ROSSETTI, *Bibliografia dell'Università di Padova* en «Quaderni per la Storia dell'Università di Padova» 1 (1968) pp. 177-311.

17. Vid. Antonio FAVARO, *Saggio di bibliografia dello Studio di Padova* (Venecia 1922).

18. Cfr. su tomo primero, cuyo título completo se ha transcrito en la nota 2 de este trabajo. En sus páginas iniciales, sin numeración, se publica un *Index* de autores -«Auctorum omnium qui in tomis XVIII, Partibus vero XXV. comprehenduntur»- en el cual se denomina *Alexander Carerius* al autor del tratado *De sponsalibus et matrimonio* que se publica en el tomo noveno.

en las más antiguas relaciones de publicistas de obras jurídicas como, por ejemplo, en la valiosa *Collectanea Doctorum* de Agustín Barbosa¹⁹ del siglo XVII.

Este aspecto debe ser adecuadamente valorado, pues de entrada amplía el campo de atención -en la búsqueda de datos biográficos- al paciente trabajo de revisar nombres de autores; si este aspecto se descuidara, existirá siempre el riesgo de cometer equivocaciones serias. Precisamente tomando este nombre de *Carrerius* como ejemplo, Alessandro Bevilacqua hacía una dura crítica al libro con noticias *de gente Carreria*, publicado durante los años setenta por Juliana Hill-Cotton²⁰ en la Universidad de Oxford, porque citaba equívocamente a un *Pietro Carrerio*; ante los casos de autores habitualmente designados con diferentes nombres Bevilacqua propone acudir al toponímico geográfico, si se conoce, para establecer distinciones o equivalencias que eviten errores como los que detecta en la monografía de la oxoniense²¹. Para este autor, pues, ese *Carrerio* tendría como toponímico propio *Monscilicensis* por ser geográficamente natural de Monselice.

En esta misma línea Elda Martellozzo, en el volumen de índices que acompaña a su edición de las *Actas* sobre concesión de grados académicos en la Universidad de Padua²², ha sistematizado diversas variantes del nombre: *Carrerius* (*Carerius*, *Carrarius*, *Carrerius*, *Carerius*) y, en

19. Agustín BARBOSA, *Collectanea Doctorum tam veterum quam recentiorum in ius pontificum universum* I (Lyon 1716). Este volumen se abre sin paginación con un índice de «auctores qui partem his Collectaneis contulerunt», donde se mencionan un *Ludovicus Carrerius* y poco después un *Alexander Carrerius*, que algunos no han logrado identificar; por ejemplo vid. Francisco CANTELAR RODRÍGUEZ, *El matrimonio de herejes. Bifurcación del «impedimentum disparis cultus» y divorcio por herejía* (Salamanca 1972) pp. 7-9 especialmente, donde altera el nombre del autor para llamarlo *Alejandro Carreras*.

20. Vid. Alessandro BEVILACQUA, *Analisi di lavori dell'ultimo decennio* en «Quaderni per la Storia dell'Università di Padova» 14 (1981) pp. 105-118 donde escribe: «Una fitta e previdente serie di rinvii é in ogni caso indispensabile ed é il solo modo per condurre al sicuro ritrovamento di ogni nome, sia quelli poco noti e non riconducibili con sicurezza alla forma italiana attestata, sia anche di nomi maggiori. Nel tessere questa rete é però necessario guardarsi dalla duplice insidia delle identificazioni indebite e degli sdoppiamenti di persona. Tre soli, dolorosi, esemplari»; y añade en tercer lugar: «E anche CARERIO/CARRARIUS, PIETRO (p. 29) e CARRERO, PIETRO, of Monselice (p. 30) sono un unico CARREIRO (Carra-rio), PIETRO, da Monselice (Pietro de Monselice), editore di Pietro d'Abano» (p. 110).

21. Cfr. Juliana HILL-COTTON, *Name-List from a medical Register of the Italian Renaissance, 1350-1550* (Oxford 1976) pp. 29-30.

22. Cfr. Elda MARTELLOZZO, *Acta Graduum Academicorum Gymnasii Patavini ab anno 1501 ad annum 1550. Index nominum cum aliis actibus praemissis* III-4 (Padova 1982) p. 43.

esta secuencia, aparece el autor *Carrerius (Carrerius) Alexander de*. Por otra parte identifica también, cuando procede, a estos *Carrerius* con el toponímico geográfico y, en el caso de *Alexander*, bajo el nombre de *Monselice*²³; éste es justamente el topónimo geográfico que acompaña a dicho nombre en la documentación de comienzos del siglo XVI según las actas que se publican. En dos documentos editados por Elda Martellozzo se nos da noticia cierta sobre dos exámenes, celebrados ambos el 8 de junio de 1506, para la concesión del grado en artes; en dichos actos firma como testigo un *D. Alexander Carrerius Monsciliensis*, considerado expresamente como uno de los *artium scholares* en el segundo documento²⁴.

C. Algunos datos históricos complementarios

A partir de estos elementales pero precisos datos se pueden valorar otras referencias aisladas, de entidad diversa, que inicialmente aparecen en esta investigación y que, adecuadamente integradas, pueden orientar una búsqueda más intensa y completa para la identificación del personaje.

1. Los profesores del «Gymnasium Patavinum»

El nombre de *Alexander Carrerius*, por ejemplo, no se encuentra en los catálogos de profesores ni tampoco de alumnos que ofrecen algunos historiadores paduanos de autoridad indiscutida. He aquí una muestra: ni

23. Vid. Instituto Geografico DE AGOSTINI, *Atlante mondiale e Dizionario geografico* (Novara 1988) p. 263 de la segunda parte, donde se puede leer: «MONSELICE (Padova) - Cittadina (com. di 50,53 kmq con 18000 ab.), 21 km a SW del capol., a 9 m. al margine sud-orient. dei Colli Euganei. Importante mercato agr. (cereali, barbabietole da zucch., frutta). Cave di trachite. Ind. conserviere, elettrotecn., del cemento, del mobile e del giocattolo. Canale navig. per Chioggia. Rovine della rocca mediev. Duomo vecchio, romanico-gotico, chiesa di S. Giovanni, Torre Civica, tutti del XIII sec. Palazzi del XVI-XVII secolo».

24. Cfr. Elda MARTELLOZZO, *Acta Graduum Academicorum ab anno 1501 ad annum 1525 III-1* (Padova 1969) pp. 159-160. Con los números 462 y 463 se transcriben literalmente dos registros, en cuyo texto se puede leer respectivamente: «Testes: Franciscus q. Bernardini de Clupano Vicentino, *Alexander de Carrerius Monsciliensis*» y «Textes: *d. Alexander Carrerius Monsciliensis*, d. Franciscus Chiupanus Vicentinus, d. Franciscus de Cenali Venetus *art. scholares*»; obviamente el subrayado-cursiva es mío.

Colle²⁵ ni Facciolati²⁶ hacen mención del personaje; Tomasini²⁷ tampoco cita ese nombre en la obra que específicamente escribe para historiar la Universidad de Padua y, aún más, tampoco se encuentra referencia alguna en la valiosa historia de Antonio Riccoboni²⁸.

Sin embargo los recientes estudios de Elda Martellozzo sobre el *Códice D. 62 (ff. 116vº-119vº) de la Biblioteca Capitulare de Padua* aportan algunos datos elocuentes; el mencionado manuscrito sirve para rastrear información sobre profesores o doctores de la Universidad de Padua entre los años 1546 y 1595, pues efectivamente en los ff. 117-119vº se contiene una relación de nombres -la segunda en el manuscrito-dedicada a «Doctores qui reperiebantur in collegio dominorum iuristarum de anno 1546 tempore ingressus mei Annibalis Buzachareni et omnes qui post me venerunt»²⁹.

Acerca de este elenco dice Elda Martellozzo que «sono duecentotrentasette nomi di dottori di diritto padovani che fecero parte del collegio dei giuristi negli stessi anni (ff. 117-119vº iniziali non numerati). Anche in questo caso l'amanuense annota accanto al nome la data di morte; solo raramente aggiunge una nota biografica diversa» (pp. 130-131). Y afirma también la exactitud y riqueza de los datos del Códice en general, si se contrasta con los otros más comunes utilizados por los historiadores de la Universidad de Padua tradicionalmente reconocidos como Tomasini, Salomoni, Scardeone, Papadopoli y Facciolati; finalmente subraya

25. Vid. Francesco Maria COLLE, *Storia scientifico-letteraria dello Studio di Padova* (Padova 1824) en dos tomos.

26. Vid. Jacobo FACCIOLATI, *Gymnasio Patavino syntagmata XII ex eiusdem Gymnasii facitis excerptae* (Padova 1752) y su otra obra más extensa *Fasti Gymnasii Patavini studio atque opera collecti* (Padova 1758).

27. Vid. Jacopo Filippo TOMASINI, *Bibliotheca Patavinae manuscriptae publicae et privatae quibus diversi scriptores hactenus incogniti recensentur. Studio et opera Iacobi Philippi Tomasini* (Utini 1639). Tampoco aparecen referencias en su obra *Gymnasium Patavinum* (Padova 1654) donde ofrece una relación de profesores *Iuris Civilis et Canonici* (pp. 231-276) que han enseñado en dicha Universidad.

28. Vid. Antonio RICCOBONI, *De Gymnasio Patavino Commentariorum Libri Sex quibus antiquissima eius origo et multa praeclara ad Patavium pertinentia Doctoresque clariores usque ad an. 1571 ac deinceps omnes quotquot in eo floruerunt et florent eorumque controversiae atque alia memorata dignissima recensentur. Opus ut non amplius pertractatum sic studiosis antiquitatis valde expetendum cum duplici Indice, altero Capitum altero praecipuarum rerum Capitibus comprehensarum* (Padova 1578).

29. Cfr. Elda MARTELLOZZO, *Annibale Buzzacarini e il Cod. D. 62 della Biblioteca Capitulare di Padova. Un elenco di dottori giuristi della scuola padovana nel sec. XVI en «Quaderni per la Storia dell'Università di Padova» 1 (1968) pp. 121-145.*

que se desconoce la fecha de muerte, al menos respecto de ciento treinta de estos doctores.

Es en este Códice donde aparece el nombre de un *Alexander Carre-rius* sin data de muerte -al contrario de como se anota en otros muchos- ni anotación de que dicho personaje haya cesado en su vinculación al *Collegium iuristarum*, como se hace constar respecto de algunos otros. Por tanto, no parece probable que este *Alexander Carrerius* sea aquel *escolar en artes*, natural de Monselice, de cuya existencia se tiene noticia desde comienzos del siglo XVI: de vivir todavía durante el año 1595, resultaría un arco de fechas imposible para una vida humana normal. Hay que pensar, pues, que estamos ante dos personajes distintos, aunque la coincidencia de nombres ciertamente no excluye -más bien sugiere- alguna posible relación de parentesco entre ellos.

2. *Los datos indirectos de Lucìa Rossetti*

La amplia información bibliográfica de Lucìa Rossetti aporta unas ligeras referencias al tema, que pueden ser útiles y parecen confirmar esta orientación de la investigación en la búsqueda de referencias bio-gráficas a partir del nombre; en su primer ensayo de *bibliografía retrospectiva* del año 1968 daba noticia de un estudio firmado por Giovanni Fabris³⁰ en el que *obiter dictum* se aludía a un *Alexandro Carriero* y, en su recensión, Lucìa Rossetti reitera la sospecha de que este autor es uno de los principales falsificadores de crónicas y escritos antiguos: «basti citare -dice- il caso del prevosto de S. Andrea e professore di diritto canonico Alessandro Carriero (1508-1626?), che passò tutta la vita nelle compilazione di zibaldoni»³¹, como si esta valoración fuese de general conocimiento. Por tanto, parece estar identificando aquí al Doctor del Colegio de Juristas paduano, que conocemos por el Códice D. 62 de la Biblioteca Capitulare de Padua, con aquél escolar en artes, natural de

30. Vid. Giovanni FABRIS, *Il presunto canonista del sec. XV Guglielmo di Paolo Ongarello* en «Atti e memorie delle R. Accademie di scienze lettere ed arti in Padova» 3 (1936-1937) pp. 167-227.

31. Cfr. L. ROSSETTI, *o. c.* nota 16 p. 214 donde -con el número 152 de la serie- se da una breve noticia del estudio firmado por Giovanni Fabris, ya citado en la nota 30 de esta investigación.

Monselice, cuya existencia conocemos también por los estudios de Elda Martellozzo; sin embargo no deja de apuntar -con una interrogación- su extrañeza por la cronología y así también sus dudas sobre la identidad de personajes.

Apenas dos años después es más precisa y explícita en una nueva recensión de bibliografía paduana que hace eco a otra investigación de Giovanni Fabris³², en la que también se menciona incidentalmente al personaje *Alessandro Carriero*; escribe Lucìa Rossetti: «Tra quanti, invece, contribuirono ad offuscare la figura del cronista medioevale ci fu il giurista padovano e preposto di S. Andrea Alessandro Carriero (1548-1626). Diversi giudizi, qui riportati, tracciano un profilo negativo del Carriero, accusato di essere un mistificatore ed un ottuso manipolatore di notizie tratte dalle fonti più disparate»³³. Esta secuencia es más concordante con el punto de partida que ofrecía el tratado veneciano de 1584. Parece claro, pues, que ya se identifica aquí un personaje concreto, bien distinguido del *Alexander Carrerius Monsciligensis* de comienzos del siglo XVI; con toda probabilidad este *nuevo* sujeto parece ser el autor a quien se atribuye el tratado veneciano DSM que se contiene en el tomo IX del TUI.

Si esta conclusión se confirma, conviene destacar ahora que Giovanni Fabris nos aporta una nueva variante semántica del nombre, que hasta ahora no se había tenido presente, pues este *Alexander Carriero* o *Alessandro Carriero* sería aquél *Alexander Carrerius* o *Alexander Carrerio* de la segunda mitad del siglo XVI, mencionado en el Códice D. 62 de la Biblioteca Capitular de Padua y tal vez emparentado con el *Alexander Carrerius Monsciligensis* cuya existencia consta desde los primeros años del siglo XVI; en todo caso, por encima de tales variantes del gentilicio familiar, sí parece cierta la identificación de un *giurista padovano e prevosto di S. Andrea* cuya datación en el período de años 1548-1626 se presenta con certeza y seguridad.

32. Vid. Giovanni FABRIS, *La cronaca di Giovanni da Nono* en «Bolletino del Museo Civico di Padova» 25 (1932) pp. 1-33, 26 (1933) pp. 167-200 y 27-28 (1934-1939) pp. 1-30.

33. Cfr. Lucìa ROSSETTI, *Bibliografia dell'Università di Padova* en «Quaderni per la Storia dell'Università di Padova» 3 (1970) pp. 165-237 y más concretamente pp. 175-176 donde, entre las obras de la «bibliografía retrospectiva» y con el número 37 de la serie, se cita el estudio de Giovanni Fabris mencionado en la nota 32 de esta investigación.

Y efectivamente bajo esta nueva nominación de Fabris se encuentra una ligera referencia al personaje en la magna obra de Schulte, pues en su tomo tercero da sumaria noticia³⁴ de un *Alessandro Cariero* en estos términos: «Geboren 1543 zu Padua, daselbst Propst zu St. Andreas, Professor, gest. 20. Aug. 1626. 1. *De sponsalibus et matrimoniis libri quinque*. Tr. un. jur. IX. f. 61-77. Scholastisch mit sonderbaren Argumenten, jedoch nicht uninteressant. 2. *De potestate Romani pontificis adversus impios politicos libri duo*. Pat. 1599». Por otra parte, basta una superficial reflexión filológica para advertir las conexiones semánticas de los términos; la pronunciación del nombre *Cariero* al modo de la Italia septentrional más nórdica fácilmente se transforma en un *Carriero* con la «r» fuerte y, al latinizar la expresión en la forma *Carierius*, ese mismo modo de pronunciación del fonema -ya se escriba con la «r» sencilla o la «rr» fuerte- casi por necesidad natural transforma dicho término en *Carrerius*, que es su expresión verbal onomatopéyica.

Antes de contrastar las discrepancias de fechas entre Lucìa Rosetti y Schulte y antes de indagar nuevos datos biográficos sobre este *giurista padovano*, conviene certificar históricamente esta identificación sobre las fuentes directamente disponibles.

D. *Los datos autobiográficos del tratado DSM*

Desde esta última perspectiva adquieren un valor especial otros datos que ofrece la misma obra *De sponsalibus et matrimonio* editada por Ziletti; en concreto, el tratado DSM contiene dos series de referencias cuya detenida consideración ayuda a identificar definitivamente al personaje. De un lado, se menciona la intervención del autor en un pleito sobre posesión de bienes y además se alude a la mediación en el mismo del cardenal Lorenzo Campeggio; por otra parte, está la naturaleza misma de esa *vinculación* de Alexander Carrerius a la iglesia de San Andrés de Padua. Veamos detenidamente ambas referencias.

34. John Friedrich VON SCHULTE, *Die Geschichte der Quellen und Literatur des kanonischen Rechts von Gratian bis auf die Gegenwart* III (Stuttgart 1875-1877, Graz 1956) p. 462.

1. *El pleito de la «Fratria Capellanorum»*

En el tratado DSM, al final del capítulo 3 del Libro I, se detecta un inciso -ajeno al discurso sobre la noción de esponsales- que posee tintes autobiográficos; se lee en el folio 62vº de la edición veneciana: «Primo videtur quod si oriatur lis super Ecclesia ut de proprietate, prout nunc ea vertitur inter me ex una et Reverendum Dominum Dominicum Benedictum Nobilem Venetum parte altera super liquidatione fructuum cuiusdam Fratris Reverendorum Dominorum Capellanorum Civitatis Paduae, quo casu causatus est beneficalis, possessor non tenetur docere de legitimo titulo glo. in Clemen. *dispendiosam* de iudic. in verbo *beneficiis* et ibi Card. Zaba. Ioan. de Imo. et Bonifac. de Vital.; secus si ageretur de Ecclesia ut de beneficio».

He aquí datos históricos muy concretos que, bien contrastados, pueden llevar a conclusiones seguras. El autor confiesa haber intervenido como parte en un pleito que -a su parecer- es sobre propiedad de bienes, pero originada en una liquidación de frutos derivados de una propiedad cuyo titular se localiza en la ciudad de Padua; con precisión describe además los nombres de la parte contraria en dicho pleito, un noble de la región italiana del Véneto, *Domicum Benedictum*, y de la nuda propiedad originaria, la *Fratria Reverendorum Dominorum Capellanorum* de la ciudad de Padua.

Parece obligado, pues, establecer alguna relación entre el autor del tratado y la *Cofradía de Capellanes* de la ciudad de Padua, al menos por razón de su misma legitimación en el proceso mencionado; por otra parte -aunque eso interesa menos ahora- el fragmento posee una referencia temporal útil si se valora el modo en que está redactado el texto: la expresión *prout nunc ea vertitur* permite suponer alguna simultaneidad temporal entre los momentos de redacción de la obra y el tiempo en que se desarrolla la causa procesal.

2. *El legado pontificio Lorenzo Campeggio*

En idéntica línea, tienen aún mayor interés los datos que aparecen en la continuación del fragmento citado, al relatar el curso del pleito e introducir referencias colaterales que ayudan a una datación más ajustada. Literalmente continúa así: «Et propterea pace dixerim Reverend.

Domini Laurentii Campegii Sanctissimi D. N. P. in Serenissimo Venetorum Domino Legati, eius assertum Decretum, quo me de legitimo titulo docturum decernit, his et aliis rationibus alias per me adductis et allegatis minime subsistere potest. Et ideo ab eo cum omnibus inde secutis et sequendis ad S. Sedem provocandum et appellandum fore duxi». Desde luego encontramos aquí una información temporal más precisa siempre que se identifique a ese Legado Pontificio ante el *Serenísimo Señor de los Venecianos* con el cardenal boloñés Lorenzo Campeggio; pero esto no se puede afirmar sin una previa comprobación mediante datos complementarios.

A grandes rasgos la biografía de este notable personaje está bien datada (años 1474-1539) por su activa presencia en los conflictos religiosos de la Europa que abre el siglo XVI y la Edad Moderna; baste pensar, por ejemplo, en la legación pontificia que estudió la pretendida disolución del matrimonio de Enrique VIII de Inglaterra³⁵. Desde esta posible perspectiva la referencia parece concordar con aquél *Alexander Carrerius* cuya existencia desde los comienzos del siglo XVI consta por los registros de la Universidad de Padua, a pesar de que la obra sobre los esponsales y el matrimonio llevaría entonces una tardía fecha editorial (año 1584) en la colección veneciana; sin embargo estos datos ni bastan ni son suficientes para concluir inequívocamente y, al contrario, otros datos de más fácil comprobación obscurecen esa hipótesis inicial.

Al parecer nunca el citado cardenal Lorenzo Campeggio desempeñó la legación pontificia en Venecia³⁶ y fue su hermano Tommaso Campeggio, Obispo de Feltre, quien ejerció dicha nunciatura³⁷ durante el primer cuarto del siglo XVI (años 1522-1526), a tenor de la documentada información que aporta Hubert Jedin en algunos estudios específicos sobre el personaje³⁸; por otra parte -y esto es definitivo para

35. Vid. Edward Victor CARDENAL, *Cardinal Lorenzo Campeggio, legate to the courts of Henry VIII and Charles V* (Boston 1935).

36. Para un apretado resumen biográfico cfr. Stephan SKALWEIT, *Campeggi, Lorenzo* en «Dizionario biografico degli italiani» 20 (Roma 1977) pp. 454-462.

37. Cfr. F. GAETA, *Origine e sviluppo della rappresentanza stabile pontificia in Venezia* en «Annuario dell'Istituto storico italiano per l'età moderna e contemporanea» 9-10 (1958) pp. 178-226 y E. TOLOMEI, *La nunziatura di Venezia nel pontificato di Clemente VII* en «Rivista storica italiana» 9 (1892) pp. 577-628.

38. Vid. Hubert JEDIN, *Tommaso Campeggio (1483-1564). Tridentinische Reform und kuriale Tradition* (Münster 1958); para un breve resumen de esta investigación cfr. Hubert JEDIN, *Campeggi, Tommaso* en «Dizionario biografico degli italiani» 20 (Roma

concluir sobre la autoría- se puede comprobar que existió en efecto un Legado Pontificio ante la Serenísima República véneta llamado Lorenzo Campeggio³⁹, durante la segunda mitad del siglo XVI, pues ejerció esa nunciatura entre los años 1581 y 1585 por encargo de Gregorio XIII⁴⁰.

Desde todo punto de vista, pues, parece descartable la hipótesis que situaría al autor y su obra en las primeras décadas del siglo XVI, por más que resulte concordante con la documentación editada por Elda Martellozzo sobre un *Alexander Carrerius Monsclicensis* que en 1508 aparece entre los *artium scholares* de la Universidad de Padua.

3. *La Prepositura de San Andrés en Padua*

Finalmente una detenida consideración de aquella *segunda* cualidad siempre atribuída al nombre, sin discrepancia en las fuentes, permite integrar todos los datos y concluir inequívocamente sobre la identificación del autor; durante la segunda mitad del siglo XVI existió en efecto un personaje en Padua, titular de la *Prepositura de San Andrés*, indistintamente designado como *Carerius* o *Cariero*, y con la «r» fuerte también *Carrerius* o *Carriero*, al que siempre se asigna el nombre latino de *Alexander* o el italiano de *Alessandro*. Estos datos se certifican por fuentes históricas tanto documentales como arqueológicas.

De un lado está la existencia misma del templo dedicado a San Andrés en la ciudad de Padua que, al menos en la segunda mitad del siglo XVI, tiene rango de *Prepositura* si se hace caso al sólido y documentado testimonio de Angelo Portenari⁴¹; el rango y calidad del título

1977) pp. 472-474, que se puede ampliar con su otro estudio *Eine bisher unbekannte Denkschrift Tommaso Campeggios über die Reform der Römischen Kurie* en «Festgabe Joseph Lortz herausgegeben von Erwin Iserloh und Peter Manns: I. Reformation. Schicksal und Auftrag» (Mainz 1958) pp. 405-417.

39. Para un breve resumen biográfico del personaje (años 1547-1585) cfr. Gian Paolo BRIZZI, *Campeggi, Lorenzo* en «Dizionario biografico degli italiani» 20 (Roma 1977) pp. 462-464.

40. Cfr. S. TRAMONTIN, *La visita apostolica del 1581 a Venezia* en «Studi veneziani» 9 (1967) pp. 453-483 y A. STELLA, *Chiesa e Stato nelle relazioni dei nunzi pontifici a Venezia* (Città del Vaticano 1964).

41. Cfr. Angelo PORTENARI, *Della felicità di Padova di Angelo Portenari Padovano Agostino libris nove negli qualli, mentre con nuovo ordine storico si prova ritrovarsi nella Città di Padova le condizioni alla felicità civile pertinenti, si raccontano gli antichi e moderni suoi pregi et honori. Et in particolare si commemorano li cittadini suoi illustri per Santità, Prelature, Lettere, Arme e Magistrati* (Padova 1623) pp. 437-440, donde hace

se comprende a la vista de la peculiar organización eclesiástica y financiera de las iglesias parroquiales en la ciudad de Padua.

Efectivamente, los rectores de las iglesias parroquiales de la ciudad venían formando una *fratellanza delli Cappellani*, que jurídicamente era una *Congregación*⁴² económico-financiera de iglesias para su mantenimiento y con un régimen estatutario autónomo⁴³; según Portenari, esta peculiar *Cofradía de Párrocos* -con una antigüedad que se remonta al más alto medioevo- comprendía veintitrés iglesias y de ellas las cuatro más importantes eran *Preposituras*, en concreto: las iglesias de Santa Sofía, San Andrés y San Miguel, y la iglesia de la Santísima Trinidad.

Por otra parte, en la iglesia de San Andrés se puede comprobar la existencia de una lápida mortuoria relativa a Alexander Carrerius, que literalmente dice: *Alexandrum Carrerium I. C. Collegii Decanum Huius aedis olim Praepositum literatura ac scriptis non ignotum Nullo agnatione superstite Lieta Montagnana neptis moetissima sepelivit. Obiit Anno M.DC.XXVI. Die XX. Augusti. Aetatis suae LXXVIII*⁴⁴. Un

la descripción de las iglesias parroquiales de Padua (capítulo 22 del Libro IX); en los índices finales se añade expresamente: «S. Andrea, Prepositura con quattro chiericati», al tiempo que se reitera su inclusión entre las «chiese parochiali di Padova» (p. 504).

42. Sobre el término vid. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 p. 122 donde comenta la amplia tradición corporativa de la ciudad y, por ejemplo, respecto de las cofradías de artesanos dice: «sono trentacinque fratellanze temporali (*fraie* dell'arti sono communmente con vocablo corrotto chiamate) quali secondo l'ordine alfabetico raconteremo».

43. Cfr. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 p. 437 donde dice: «Crea ogni anno questa Congregatione per il buon governo di essa alcuni officiali, tra li quali tengono principal luogo il *Primicerio*, e il *Massaro*. Il *Primicerio* é capo di essa Congregatione, e ha carico di comandare li vespri, dette le messe, et in somma siano eseguiti tutti gli oblighi di essa Congregatione. Gia esso *Primicerio* haveva votto nella elettione del Vescovo della città. L'officio del *Massaro* é governare, custodire, e conservare tutti li beni di essa Congregatione, e a guisa di buono economo tenere diligente e fidel conto dell'entrate, e delle spese, et ad ogni chiesa distribuire esse entrate secondo le portioni tassate nelli statuti della Congregatione».

44. Vid. Jacopo Filippo TOMASINI, *Urbis Patavinae inscriptiones sacrae, et prophanae, quibus templorum et aetarium exfructiones atque dedicationes; coenobiorum quoque aedificia; primorum iuxta civium ac recentiorum familiae, nomina, coniugia et liberi, magistratus ac honores diversi; doctorum praeterea omni Gymnasio Patavino clarissimorum; itemque principum, nobilium et advessarum, artificum praeterea insignium monumenta in lucem proferuntur a Iacobo Philippo Tomasino, episcopo Aemoniae* (Patavii typis Sebastiani Sardi 1649) p. 140 donde, al transcribir las inscripciones que aparecen «in vico pontis altinati in Ecclesia S. Andreae», adjudica el número 21 a la mencionada lápida. También en el *Index* que se antepone al texto de la obra se cita expresamente el nombre de *Alexander Carrerius* y genéricamente la familia *Carrerria*; además ambas referencias se conectan biográficamente y así, al numerar y transcribir las inscripciones de sepulturas de la *Ecclesia S. Iacobi*, se adjudica el número 25 a otra lápida que dice textualmente: «Familiam

dato, pues, que certifica la identificación del personaje y mediante el cual coherentemente se pueden integrar las múltiples referencias que hasta ahora se vienen considerando; expresamente se menciona el nombre -como se puede ver- y se reconoce la condición *huius aedis olim Praepositum* y se anota la fecha del fallecimiento el 20 de agosto de 1626 a la edad de setenta y ocho años.

Como complemento de estos datos y en esta misma secuencia, Angelo Portenari informa también que en esa iglesia de San Andrés tuvieron sus reuniones los miembros de la Congregación del Oratorio en las décadas finales del siglo XVI, tal como se confirma por otra lápida de dicha iglesia⁴⁵ fechada en el año 1583; no obstante los datos hasta aquí mencionados bastan ya para identificar inequívocamente al personaje, aparte de que permitan rastrear nuevas referencias biográficas. Este Alessandro Cariero fue un *giurista padovano* con el nombre latino de *Alexander Carrerius* que, finalizando el siglo XVI, fue *Prepósito de San Andrés* y además *Decano del Colegio de juristas* paduano, y murió durante el año 1626 a la edad de setenta y ocho años.

III. EL PERFIL BIOGRÁFICO DE ALESSANDRO CARIERO (1548-1626)

Desde el siglo XVII hasta nuestros días se pueden localizar fácilmente, en las *fuentes* de la historiografía paduana, al menos cuatro ensayos biográficos que de forma sumaria relatan los hechos más relevantes de la vida de este Prepósito de San Andrés y de su producción literaria; ordenados cronológicamente, los autores que se han ocupado del personaje son: Jacopo Filippo Tomasini (siglo XVII), Nicolas

Carreriam longa Avorum serie toga fagoque Civitati perspectam Alexander Presbiter Iurisconsultus clausit, cuius etiam cura hoc sepulcrum vetustatem Anno Dom. M.DC.XXV» (p. 115). Sin embargo Tomasini confiesa en otra ocasión que no sabe de qué gente se trata: «nescio quod Sepulchrum Carreriae gentis»; cfr. más adelante la nota 46 de esta investigación.

45. Textualmente dice: «D. O. M. Oratorii Patavini Sodales, ut suis conventibus obeundis certum locum haberent, Federici Cornelii Antistitis optimi liberalitate, piorumque hominum ope area coempta, aedem hanc a fundamentis excitarunt, et Deiparae Virgini, Divoque Andreae Apostolo, cuius festo die ante quadrienium instituta sodalitas est, dicarunt. Pridie Kal. Decembris, ipso die D. Andreae sacro. MDLXXXIII»; cfr. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 pp. 488-489, donde se anota *Ex relat. confratrum huius Oratorii* como referencia bibliográfica de esta información.

Comnenus Papadopoli (siglo XVIII), Giuseppe Vedova (siglo XIX) y recientemente Sandra Olivieri (siglo XX).

Los dos primeros aportan sendas notas, que se pueden considerar *la fuente* del perfil biográfico de Alessandro Cariero que llega hasta nuestros días, pues los ensayos posteriores suelen repetir en general los datos de Tomasini y de Papadopoli; sin embargo estas cuatro «biografías tradicionales» no valoran suficientemente las referencias más precisas y directas de otros estudiosos de la ciudad de Padua que, por diversos motivos y en distintas épocas, también se ocuparon del personaje, en concreto: las referencias de Angelo Portenari durante el siglo XVII y de Giovanni Fabris en el siglo XX. Para ofrecer ahora una aproximación biográfica, expondré el contenido de los cuatro ensayos mencionados, pero al tiempo haré una valoración crítica de los mismos a la luz de las otras informaciones «olvidadas»; de esta forma -a mi entender- quedan suficientemente delimitados los textos y las fuentes para una investigación exhaustiva sobre Alessandro Cariero, que obviamente desborda la finalidad de este estudio.

A. *Las «biografías» tradicionales*

1. *La reseña de Jacobo Filippo Tomasini*

La primera reseña biográfica sumaria del personaje se puede fechar en el primer tercio del siglo XVII, pues se encuentra en la obra que Tomasini dedica al *elogio* de los varones ilustres de Padua; viene introducida por un retrato sobre la rúbrica *Alexander Carrerius Patavinus*, con el subtítulo *Presbyter, et Iuris Consultus Aetatis Suae L*, y en apenas dos páginas más se hace una breve *nota biográfica* sobre la vida y obras del *varón ilustre*, que se cierra con la transcripción de la lápida mortuoria de su enterramiento⁴⁶. La reseña se elabora con trazos generales sobre la

46. Cfr. Jacobo Filippo TOMASINI, *Patavini Illustrium virorum elogio iconibus exornata* (Patavii apud Donatum Pasquardum et Socium 1630) pp. 362-365; en la primera de estas páginas se encuentra el mencionado retrato y en las siguientes se recogen los textos de la reseña. El *Index* final de esta obra incluye una apretada síntesis de los aspectos considerados en esa breve biografía; textualmente dice: «Alexander Carrerius, Presbyter Patavinus, I. C. et Historiarum Scriptor. Ecclesiae S. Andreae praefuit. In Academia Animosorum disceptat. Scripsit adversus politicos de Auctoritate Pontificis, et alia quaedam. Creditur

personalidad de Carrerius, sin referencia a fechas concretas, y con la relación de sus obras; como éstas se analizarán más adelante, veamos ahora los aspectos más directamente personales de su biografía.

Tomasini comienza presentando un ciudadano erudito, clérigo de condición, cuyo parentesco con las más nobles familias de Padua no está claro, pero que ciertamente destacó entre sus contemporáneos tanto por su cultura como por su celo apostólico; después de estos rasgos generales, comenta lo que probablemente fue una segunda parte en su vida: retirado del oficio pastoral, Carrerius se dedicó más intensamente al trabajo erudito de componer la historia de Padua y a las actividades de las nacientes *Academias* de la Italia septentrional. Tras enunciar a continuación la relación de sus obras más destacadas, con algunos comentarios, la reseña se cierra con un sugestivo y dramático párrafo referido a los últimos años de la vida: «Litibus tandem, et controversiis implicitam ultimam senectutem traxit, domesticisque rebus intentus, octogenario proprios aplopleticus interiit. Privatum fumus defunctum ad Ecclesiam D. Andreae Patavii duxit, ubi conditus in Sepulchro a se ipso constructo iacuit, hanc inscriptione superstes»; seguidamente copia el texto de la lápida mortuoria y de otra lápida también relativa a *gente Carreria* cuyo origen ignora, como ya se mencionó anteriormente⁴⁷.

Aunque genéricos, todos estos datos del historiador paduano son la *fuerza primera* de las relaciones biográficas sobre el personaje que se redactarán en los siglos posteriores; habitualmente éstas reiteran las valoraciones de Tomasini, junto con algunas leves matizaciones que Nicolaus Comnenus Papadopoli hace un siglo después.

2. *La nota biográfica de Papadopoli*

La reseña biográfica de Papadopoli, durante la primera mitad del siglo XVIII, se elabora efectivamente sobre los mismos datos y siguiendo el idéntico esquema de exposición que se encuentra en Tomasini; sin embargo, para los datos arqueológicos sobre las lápidas mortuorias,

Auctor Historiarum, quae Calderii, et Cortelerii nominibus circumferuntur. Litibus implicatur senex, et apoplecticus interit. Imago eius. Epitaphium. Inscriptio in D. Iacobi» (p. 377).

47. Cfr. J. F. TOMASINI, *o. c.* nota 46 p. 366 donde textualmente dice: «Extat altera eiusdem memoria in Ecclesia D. Iacobi Civitatis nostrae ob restitutum nescio quod Sepulchrum Carreriae gentis».

utiliza las referencias del contemporáneo Giacomo Salomoni⁴⁸ y, para la investigación sobre los orígenes de la familia *Carrera*, acude a los historiadores paduanos más antiguos como son Scardeone y Portenari, pero sin hacer demasiadas ampliaciones. A través de Bernardino Scardeone se confirma, por ejemplo, la existencia de un *Petrus Carrerius* durante el siglo XIV, de origen *Monscilicensis*, al cual se considera emparentado con este *Alexander Carrerius*⁴⁹ de los siglos XVI y XVII; de las obras de Giacomo Salomoni se toman los datos de las lápidas mortuorias, ya conocidas por Tomasini, y se añade una nueva⁵⁰ en el conjunto propio de la familia *Carrera*, a pesar de que no aparezca en ella el gentilicio familiar.

La nota biográfica propia de Papadopoli⁵¹ se introduce, pues, con una minuta sobre la localización histórica del autor y los rasgos de su personalidad científica y cultural; previa la rúbrica inicial del nombre, *Alexander Carrerius*, el texto comienza por modificar ligeramente su apellido: «*Alexandrum Carreriam nobilem Patavinum, quamvis iuris doctorem, et in collegium Jurisconsultorum cooptarum Alumnis artium annumeratus, quod licet Jurisperitus, et Jurisprudentiam ordine profes-*

48. Cfr. Giacomo SALOMONI, *Urbis Patavinae inscriptiones sacrae, et prophanae a magistro Jacobo Salomonio Ordinis Praedicatorum studio, et labore collectae. Quibus accedunt Vulgatae anno M.DCC.XLIV, a Jacopo Philippo Tomasino... additis historicis annotationibus... Accessae in fine Fasti Praetorii, atque inscriptiones Agri, quas post jam editas anno 1696. in lucem venere...* (Patavii, sumptibus Jo: Baptista Caesari 1701).

49. Vid. Bernardino SCARDEONE, *Bernardini Scardeonii Canonici Patavini De antiquitate Urbis Patavii et claris viribus Patavinis, libri tres, in quindecim classes distincti. Eiusdem appendix De sepulchris insignibus exterorum Patavii iacentium* (Basileae apud Nicolaum Episcopum iuniorem 1560) p. 214.

50. Cfr. G. SALOMONI, o. c. nota 48 p. 205 donde transcribe la lápida mortuoria de Carrerio y añade datos sobre la iglesia de San Andrés en esas fechas del siglo XVIII. Por otra parte, con anterioridad y posterioridad a su obra del año 1701, Giacomo Salomoni publicó otras dos obras sobre estas materias: *Agri patavini inscriptiones sacrae, et prophanae, F. Jacobi Salomonii... cura, impendio, et sedulitate collectae. Quibus accedunt vulgatae anno 1654. a Jacopo Philippo Tomasino... asteriscis signatae...* (Patavii ex typographia Seminarii 1696) y años después *Inscriptiones patavinae sacrae, et prophanae tam in urbe, quam in agro post annum MDCCI inventae, ac positae, nunc denuo a mag. Jacobo Salomonio... collectae, notisque plurimis illustratae, editis ab eodem, duobus voluminibus... addendae...* (Patavii J. Corona 1708).

51. Vid. Nicolaus Comnenus PAPANOPOLI, *Historia Gymnasii Patavini post ea quae hactenus de illo scripta sunt ad haec nostra tempora plenius et emendatius deducta cum Auctario de claris tum Professoribus tum alumnis eiusdem* (Venecia 1736) pp. 282-283; la obra consta de dos volúmenes y en el catálogo *De claris alumnis Artium in Gymnasio Patavino* -que se recoge en el Libro II del Tomo II, cuyo capítulo 43 se inicia en el año 1626- aparece con el número 202 una sumaria biografía de *Alexander Carrerius*.

sus, et artibus maxime, humanioribus nimirum literis, Philologia et Theologia claruit». Por tanto, esta primera referencia -dado el uso del gentilicio familiar *Carreriam*- parece considerar al autor como un miembro de la amplia familia *Carrera* de Padua, los actuales *Carraresi*, que tradicionalmente era uno de los grandes clanes familiares ligados a la historia y al gobierno de la ciudad.

Sin embargo, para Tomasini nunca fue claro ese dato de nobleza, y nobleza de tal abolengo, que afirma Papadopoli; de hecho, mediante las valiosas tablas genealógicas de Pompeo Litta⁵², se puede comprobar que el personaje no pertenece a ninguna de las múltiples líneas del grupo *Carraresi*, ni tampoco se encuentra ningún *Alexander* en el tronco de los *Papafava*⁵³ cuya cronología pueda coincidir con los datos ciertos y seguros del Prepósito paduano de San Andrés.

Como continuación de estos primeros datos, Papadopoli hace una breve semblanza del autor, ciertamente elogiosa, a partir de los rasgos más acusados de su actividad cultural en la ciudad: doctor *utriusque iuris*, escritor prolífico y hombre de probada sabiduría y recto comportamiento moral; la incorporación al estado clerical parece advenir con posterioridad a una primera *actividad mundana*, artística y literaria, a tenor de los términos en que se relata la secuencia biográfica. Sin nuevos datos, esta relación parece entrar en la etapa final de la vida del personaje cuando se comenta que -una vez abandonada por Cariero su actividad pastoral- éste se dedicó con todas sus energías al estudio de la historia de la ciudad; finalmente, tras la consideración sumaria de su producción literaria, se mencionan genéricamente los muchos litigios que Cariero

52. Cfr. Pompeo LITTA, *Famiglie celebri di Italia* II (Milano 1819) que es edición de Paolo Emilio Giusti. Esta monumental obra consta de siete volúmenes y otro más considerado *Suplemento* en dos tomos, al cual se adjudica el número de *volumen VIII* y fue editado por Federico ODORICI en 1868; existe también otro *Suplemento* posterior, que inicia una *Segunda Serie*. La obra contiene *Tablas genealógicas*, ordenadas por grupos familiares, y a su vez éstos van ordenados por orden alfabético; en el volumen II se da noticia de las genealogías paduanas de los *Carrare di Padova* (pp. 40-67), de los *Carraresi detti Papafava di Padova* (pp. 50-51) y de los *Corrado di Venezia* (pp. 296-311).

53. Cfr. P. LITTA, *o. c.* nota 52. Este linaje se remonta al siglo X y se describe en seis Tablas genealógicas conectadas entre sí y con anotaciones de los hechos biográficos más destacados de los distintos personajes. En la *Tabla VI* se describe la rama *Papafava* de los *Carraresi*, iniciada en el siglo XIII, que no es la más poderosa ni la más importante en la historia del grupo familiar; únicamente en esa rama de los *Carraresi detti Papafava di Padova* es donde aparecen algunos nombres de *Alessandro*, pero ninguno puede coincidir con la cronología conocida de Cariero.

mantuvo en los últimos años de su vida y los datos ya conocidos de la sepultura.

En suma, esta relación de Papadopoli matiza ligeramente la reseña biográfica de Tomasini y parece hecha con pretensiones de mayor detalle, aunque continúa moviéndose en la misma perspectiva de generalidad; además, por las fechas de su redacción, conlleva el inconveniente de haber perdido la cuasi-coetaneidad desde la que escribía Tomasini. En todo caso estos textos de Papadopoli y de Tomasini son las fuentes básicas y directas de las escasas «notas biográficas» que sobre el personaje se han escrito en los siglos posteriores.

3. *La biografía sumaria de Giuseppe Vedova*

A comienzos del siglo XIX Giuseppe Vedova redacta una breve reseña de Cariero que en realidad es una exposición sumaria de los datos que se contienen en las fuentes ya analizadas; básicamente los datos se toman de Papadopoli, pero el autor hace dos observaciones que resultan originales, aunque -como se puede comprobar- carecen de apoyo directo en las fuentes que se manejan.

El texto se construye en efecto con un párrafo introductorio y otro final que respectivamente compendian los datos ya conocidos⁵⁴; entre ambos párrafos se añade una observación que más parece un juicio de conjunto sobre la personalidad de Cariero que la aportación de datos biográficos contrastados en las fuentes: «Tutti gli scrittori che di lui favellarono cé'il dicano uomo d'ingegno esquisito, non mancando di rimproverargli l'umore suo acre, inclinato mai sempre a mordere gli scritti e le azioni altrui. Siffata sua soverchia maldicenza lo avvolse in più brighe ançe letterarie». Desde luego los datos que se conocen por Papadopoli son insuficientes para formular una opinión tan dura sobre el

54. Cfr. Giuseppe VEDOVA, *Biografia degli scrittori padovani* I (Padova 1832) pp. 234-236 donde el primer párrafo da noticia del año y lugar de nacimiento, su condición de doctor por la Universidad patria y el desempeño de los cargos de Decano del Colegio de juristas de Padua y de Preósito de la iglesia de San Andrés. La reseña se cierra con el dato de la muerte: «Morì Alessandro Cariero nel giorno 20 agosto del 1626 in età d'anni 78, e con lui rimasse spento il nobile sua casato. Ebbe il suo frale sepoltura nella chiesa di sant'Andrea, ove a suo onore si legge il seguente epitafio»; a continuación se transcribe la lápida ya conocida por Tomasini y Salomoni.

autor, pues Cariero no recibe un juicio tan severo ni del mismo Tomasini, que nunca se distinguió por ser un apologeta del personaje.

Por otra parte Giuseppe Vedova incorpora a su relación otro dato, conocido pero pocas veces destacado, salvo en la reseña de Tomasini; este dato no es otro que considerar a Cariero como autor de la «historia» *De gestis Patavinorum* atribuida a Teobaldo Cortelerio⁵⁵. Dice en efecto: «Negli ultimi anni del viver suo dedicorsi il Carriero a scrivere la storia della sua patria; ma delle sue ricerche non lasciò che dodici libri ms. col titolo 'De gestis Patavinorum' *quos vidimus mss.* (scrive il Papadopoli) *pressos quidem, candidos et emendatos, sed magna ex parte fabulis a credula vetustate propositis intertextos*. Il Tomasini, che si lasciò il ritratto del nostro concittadino, lo vuole autore delle cronache che si hanno mss. sotto i nomi di Enrico Calderio e di Teobaldo Cortelerio».

Y esta sumaria «biografía» se cierra definitivamente con la relación de las obras de Cariero más conocidas, según una tradición que se remonta a Portenari y tiene como intermediarios a Tomasini y Papadopoli; sobre este aspecto es ciertamente una novedad que Vedova distinga entre las *obras impresas* y perfectamente localizables y aquellas otras obras sólomente «ricordate dal Papadopoli» en su relación. En cierto modo el autor parece dudar de que esta segunda serie de títulos haya sido impresa en alguna ocasión, pues realmente no consta la existencia de concretos ejemplares; por su parte, Vedova se limita únicamente a aplicar una numeración diversa a uno y otro grupo de obras y nada dice expresamente sobre tal particular.

55. Vid. ese nombre de *Teobaldo Cortelerio* (siglo XV) en la obra de G. VEDOVA, *o. c.* nota 54 donde afirma: «Altra volta parlando del Cortelerio, abbracciando più presto che non doveasi l'opinione del Portenari (*Della felicità di Padova*), lo dicemmo autore delle seguenti due croniche mss. 'De fatti della Marca Trivirana' e 'De familiis illustribus patavinis, auctore Theobaldo Cortelerio patavino. B.P.'; mentre il vero solo scrittore, come mi avvertì il nobile signor Gherardo Camposampiero, altre volte ricordato con lode, si fu Alessandro Carriero (Ved. tal nome). Questi, per dare alle sudette due croniche più voga col pregio di una maggiore antichità, stimò ben fatto di attribuirle al nostro professore. E qui aggiungeremo, che la seconda pel confronto fatto coll'antica cronaca di Giovanni Nono, o da None, non é in sostanza che la copia e la promulgazione di essa, con tutte le sue trivialità e le sue favole» (p. 292); sobre *Gherardo Camposampiero* vid. G. VEDOVA, *o. c.* nota 54 pp. 198-206.

B. *Los estudios biográficos más recientes*

La aportación biográfica más reciente sobre Alessandro Cariero es un estudio de Sandra Olivieri⁵⁶ del año 1977, pero no añade investigación *nueva* a los datos hasta aquí expuestos; este breve ensayo se construye a partir de un detenido análisis sobre cuatro obras del autor, puestas en su contexto cultural y salpicando la secuencia descriptiva -que sigue el orden cronológico de las ediciones- de algunos sugerentes y aislados datos histórico-biográficos. Estas cuatro obras objeto del comentario son los opúsculos *De somnis deque divinatione per somnia brevis consideratio* del año 1575 y *Possint ne arte simplicia veraque metalla gigni* del año 1579, el *Breve e ingenioso discorso contra l'opera di Dante* del año 1582 junto con su *Apologia y Palinodia* del año 1584, y el tratado *De potestate Romani Pontificis adversus impios politicos libri duo* del año 1599.

Sin embargo se confiesa honestamente, desde el comienzo, que *es imposible reconstruir la biografía del autor con los datos históricos conocidos*⁵⁷ y, al final, se reitera la relación de obras generalmente atribuidas a Cariero según una tradición que -a su entender- se remonta a Portenari; desde luego sorprende la brillantez y minuciosidad de este estudio junto a la mezcolanza con algunos errores de bulto que se advierten en la relación de datos. Si se consultan las fuentes mencionadas por Sandra Olivieri, no hay explicación para que se cometan errores⁵⁸ sobre

56. Vid. Sandra OLIVIERI, *Carriero (Cariero), Alessandro* en «Dizionario biografico degli italiani» 20 (Roma 1977) pp. 749-753.

57. Cfr. S. OLIVIERI, *o. c.* nota 56 donde dice: «Se, dagli elementi in nostro possesso, é quasi impossibile ricostruire il profilo biografico, consistente invece é la sua opera di scrittore e viva, quindi, la sua presenza nella cultura della Padova del suo tempo: una cultura complessa di cui il C. sembra riassumere nell'opera molte caratteristiche e contraddizioni» (p. 749).

58. Como se vió anteriormente, las fechas de nacimiento y muerte vienen datadas por fuentes literarias y arqueológicas: respectivamente son el año 1548 para el nacimiento -no el año 1546- y el 26 de agosto de 1626 para la muerte y no el 21 de dicho mes. Cfr. S. OLIVIERI, *o. c.* nota 56 donde la biografía de Cariero se condensa en dos sencillos párrafos: a) «Nacque a Padova nel 1546 da famiglia nobile, originaria di Monselice. Da cenni in sue opere si sa che ebbe un fratello, Bartolomeo. Sappiamo inoltre che frequentò lo Studio e si laureò *in utroque*. Non esercitò però la professione attiva, nè accettò, nonostante le reiterate offerte, di insegnare nello Studio; il titolo di decano dei giuristi che gli venne più tardi attribuito é dovuto alla sua attività di scrittore anche di diritto. L'interesse per gli studi giuridici, tuttavia, non fu, per le sue stesse dichiarazioni, preminente nel Cariero» (p. 749); b) a continuación se añade: «Abbracciata in data incerta, ma sicuramente prima del 1575, la

estos aspectos: a) Las fechas de nacimiento y muerte. b) La localización del tratado *De Sponsalibus et matrimonio* en la colección veneciana de Ziletti. c) La incertidumbre sobre la autoría del *De gestis Patavinorum* -cuando ésta es cierta según las anotaciones de los manuscritos, que se conservan perfectamente localizados- o finalmente el desconocimiento de las aportaciones de Giovanni Fabris al citar ambiguamente manuscritos de la Biblioteca del Museo Cívico de Padua (los números 14.1479 y 19.802, o también el 2.149) en parte atribuidos a Cariero.

Por otra parte, las fuentes manuscritas del estudio de Sandra Olivieri son limitadas, ya que se reducen a algunos Códices de la Biblioteca del Seminario Episcopal de Padua⁵⁹, y también son reducidas las fuentes *históricas paduanas* utilizadas, pues son exclusivamente las obras de Portenari, Tomasini, Papadopoli y Vedova; sus complementos de bibliografía moderna apenas son algunas referencias a recientes estudios sobre las *Academias italianas*⁶⁰ y a un puñado de títulos históricos generales sobre la Contrarreforma católica.

Sin embargo los datos considerados se estudian con rigor y la calidad del análisis, a pesar de sus internas limitaciones, sugiere interesantes pistas a la investigación biográfica. Por ejemplo: a) La relación de Cariero con la génesis de las Academias italianas de finales del siglo XVI y en especial con el grupo *dei giovani* paduanos. b) La relación y correspondencia con destacados personajes de la época, que puede ser una fuente colateral de nuevas investigaciones. c) Sus diversos viajes por Italia, la estancia en Roma, y además su grave conflicto con el cardenal Belarmino. Todo ello arroja luz ciertamente sobre algunas expresiones de los «biógrafos tradicionales» de Cariero, que aluden con fre-

vita ecclesiastica, venne nominato prevosto della chiesa di S. Andrea; in tarda età, però, abbandonò l'attività pastorale per dedicarsi a quegli studi letterari che dichiarò per tutta la vita di prediligere».

59. Vid. S. OLIVIERI, *o. c.* nota 56 donde dice: «Nella Biblioteca del Seminario vescovile di Padova esiste il manoscritto del *Ne possint arte simplicia...* (codice 640). Inoltre il codice 438 contiene, in appendice all'opera di Giovanni Basilio, un indice delle famiglie, desunto probabilmente, secondo il settecentesco estensore del catalogo dei manoscritti della biblioteca, dagli 'Annali' del Cariero. Nella stesa biblioteca si trovano due lettere del C. a Luigi Musssato (cod. 619, vol. 3, c. 181rv, lettera del 19 apr. 1596; c. 182r, lettera del 10 maggio)» (pp. 752-753).

60. Vid. M. MAYLENDER, *Storia delle Accademie d'Italia I* (Bologna 1926), S. BERTELLI, *Ribelli, libertini e ortodossi nella storiografia barocca* (Firenze 1973) y A. ASOR ROSA, *La cultura della Controriforma* en «Storia della letteratura italiana. Il Seicento» (Bari 1973).

cuencia a sus muchos litigios -en los últimos años de su vida- y a la incomprensión padecida por el autor.

En definitiva, si se integra este minucioso análisis con las informaciones de Portenari, Tomasini y Papadopoli, y con la crítica de estas fuentes hecha durante el siglo XX, bien se puede trazar un perfil biográfico seguro, más extenso de lo que sospechaba Sandra Olivieri; pero ciertamente este trabajo exige una investigación monográfica, que excede la finalidad y la formalidad de este estudio. Para cerrar ahora esta aproximación al perfil biográfico del autor bastará, pues, con señalar algunos elementos críticos mediante los que es posible iniciar esa investigación monográfica.

C. *Crítica de las fuentes bio-biográficas*

El estudio biográfico sobre la persona de Alessandro Cariero obviamente no puede prescindir de las sumarias reseñas que se han comentado hasta ahora, por muy generales y ambiguas que resulten, pues éstas son el obligado e inicial punto de partida para toda revisión y ampliación de datos a partir de fuentes manuscritas; por otra parte, en esta indagación sobre el personaje, se deben valorar -a mi entender- dos referencias de datos, que resultan más directos y más críticos que los ya comentados.

De un lado, una específica información que aporta Angelo Portenari y que habitualmente no se menciona en las «biografías tradicionales» de Cariero; de otro, la crítica más reciente a los datos conocidos que Giovanni Fabris formulaba en un *obiter dictum* de otros estudios, publicados durante los años treinta de este siglo, que a su vez son resultado de su personal estudio sobre la historia paduana. Como ambos datos son -a mi entender- el punto de partida básico para toda investigación monográfica de carácter biográfico que se pueda emprender en el futuro, añadiré ahora algunos comentarios sobre ambos aspectos.

1. *Los datos contemporáneos de Portenari*

En la obra conocida por el título *Della felicità di Padova*, Angelo Portenari ofrece un amplio conjunto de informaciones, directamente relativas a la familia de los *Carieri*, que ciertamente pueden servir para

reconstruir la genealogía familiar del personaje; por ello sorprende el escaso eco que esta masa de datos ha tenido en los posteriores biógrafos de Alessandro. Es cierto que estos datos aparecen en lugares dispersos, pero desde el índice final de la mencionada obra es posible -sin mayores complicaciones- acceder a dicha información.

El índice final de Portenari se compone mediante diversas tablas, entre las cuales se incluye una *Tavola Quarta* que contiene: «Delli cittadini padovani, delli quali si fa mentione in questa opera secondo l'ordine Alfabetico delle famiglie loro, overo delli loro proprii nomi»; en esta tabla es donde aparece el grupo familiar de los *Carieri*, perfectamente distinguido de otros apellidos, tal vez más ilustres, y bajo este gentilicio se agrupan diversos nombres, con las referencias de páginas donde se habla de los respectivos personajes. En concreto el texto de este índice final dice literalmente así: «*Carieri. Alessandro 263. 289. Bartolomeo 289. Catarino 189. Girolamo 175. 279. Lodovico 267. Paolo 261. 271. Pietro 255. Prisciano 175*»; si se comprueba cada una de estas referencias, desde luego se tiene la impresión de reconstruir el grupo familiar de Alessandro Cariero, tanto por la coincidencia de fechas con los datos ciertos ya conocidos como por la interna conexión entre ellos.

Efectivamente ese *Alessandro* mencionado no es otro que el *Alessandro Cariero*, titular de la prepositura de San Andrés en Padua; desde luego Portenari presupone una relación familiar de parentesco entre esos diversos nombres⁶¹, entre los cuales uno de los *Prisciano* parece ser el padre de los restantes hermanos⁶² que se mencionan, esto es: Catarino,

61. Cfr. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 donde se encuentra amplia y variada información: a) De un lado, en las pp. 263-264 se hace una enumeración de los «dottori eccellentissimi e scrittori preclarissimi Patavini»; aquí la breve reseña biográfica sobre *Alessandro Cariero* es de una extensión desproporcionada respecto de los restantes autores incluidos en la lista y se ofrece además la enumeración de las obras del autor. Estos datos permiten suponer que tal vez existió alguna relación personal entre Portenari y Cariero, pues se debe valorar que la obra de aquél se publica en vida de éste; además -en su tiempo- Cariero fue considerado como una *autoridad* en los temas paduanos. b) De otro, en la p. 285 comienza otra enumeración sobre la «matricola terza delli Dottori Padovani del Collegio delli Leggisti di Padova»; aquí se cita expresamente: «año 1572 Alessandro Cariero» con cuatro más y «año 1573 Bartolomeo Cariero» con siete más (p. 289). Obviamente estos datos determinan la fecha exacta de entrada de Alessandro en el *Colegio de Juristas* paduano y además aportan la confirmación sobre la existencia de un *Bartolomeo Cariero*.

62. Cfr. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 donde ofrece datos muy precisos. En concreto: a) En la p. 175 se dice: «*Prisciano Cariero* fu Capitano del Duca d'Urbino l'anno 1541. *Girolamo Cariero* fu capitano de'Venetiani. E' stato alla custodia di Cataro, Corfù, Cipro, Legnano, Marano, Treviso, Bressa. E' stato Governatore d'una galera grossa de'Venetiani

Bartolomé, Jerónimo, Luis y Prisciano, que a su vez serían todos parientes de otros *Carieri* anteriores como Pablo y Pedro⁶³.

Para la finalidad de este estudio no será necesario someter a crítica la fiabilidad histórica de esta información; baste con destacar la contemporaneidad de la obra de Portenari a la cronología de varios de los personajes citados, pues este hecho argumenta en pro de la veracidad. Por otra parte se debe destacar también el reiterado apoyo bibliográfico de Portenari, que en esta materia es constante, a saber: habitualmente se cita la abreviatura *Cagn.* junto con la referencia *ex mem. fam. Careriae*; estas referencias parecen aludir a un cierto *memorial genealógico* de los Carerios, tal vez un manuscrito, y a otra obra atribuída a *Jacopo Cagna*, que consta impresa en el año 1599 y también en segunda edición durante el año 1623.

Toda investigación biográfica sobre Alessandro Cariero debe valorar especialmente estos datos ya que, a partir de ellos, se puede indagar sobre el grupo familiar de los *Carieri* y sobre la biografía de *Alessandro*; integrando las numerosas referencias parciales de unos y otros autores hay pistas suficientes -a mi entender- como para trazar un perfil biográfico, probablemente más denso y amplio que el propuesto por Sandra Olivieri hace unos años. No obstante, en diversos estudios, Giovanni Fabris ha criticado precisamente la *autenticidad* de las fuentes que apoyan la relación de Portenari y, al mismo tiempo, ha hecho un juicio que descalifica globalmente la obra de Cariero y su personalidad de escritor autorizado en los diversos temas; por ello estos trabajos deberán ser igualmente valorados para aquilatar la verdad histórica.

nella guerra Turschesca l'anno 1570, et é stato Capitano delle battaglie di Castelfranco. *Catarino Cariero* é Cavaliere delle Religione di S. Stefano di Pisa. E' stato per Venetiani alla custodia di Marano, di Treviso, di Bergamo, di Candia, de gli Orzi nuovi. E' stato Prefetto delle cernide della parte bassa di Bressana. E' stato Governatore di Arola, di Legnano, di Treviso, di Marano, e come benemerito della Republica gode lo stipendio di quattrocento ducati all'anno senza carico per essere di età grave. *Prisciano Secondo Cariero* é stato Governatore nel Castello di Bresta, e in Candia». b) Juntamente con Alessandro, en la p. 267 se añade otro nombre: «*Lodovico Cariero* prestantissimo Iurisconsulto ha scritto la *Prattica criminale*, e un trattato *De haereticis*, il quale é impresso nelli volumi delli trattati nel tomo 2, parte 2, fol. 42».

63. Cfr. A. PORTENARI, *o. c.* nota 41 que ofrece datos específicos. En concreto: a) En la relación de «medici, filosofi, cirugii» se cita a Pablo Cariero (p. 271). b) En el capítulo VI del Libro VII, dedicado a los «Dottori padovani, li quali nello Studio della patria, ovvero in altri Studii publici hanno insegnato, ovvero isegnano quelle scienze, le quali communemente sono dette le Arti», se menciona textualmente a Pedro Cariero (p. 255).

2. *El negativo juicio de Giovanni Fabris*

Efectivamente, a mediados de este siglo Giovanni Fabris publicaba diversos artículos en los que intentaba arrojar luz sobre personajes legendarios de la historia paduana y, para esa tarea de reconstrucción histórica, una de las mayores dificultades de la investigación eran precisamente las diversas falsificaciones de datos hechas por algunos *historiadores* paduanos, a finales del siglo XVI y comienzos del siglo XVII; en este contexto de los *falsarios* de la historia es donde se menciona al personaje *Alessandro Cariero*, como uno de los grandes responsables de tales manipulaciones de datos y falsificaciones.

En su investigación sobre la figura de *Giovanni da Nono*⁶⁴ el juicio no puede ser más directo ni más duro. Textualmente dice: «Ma il colpo di grazia al nostro cronista fu dato dal giureconsulto Alessandro Carriero (1548 c. -1626), preposto di S. Andrea, il quale per quasi cinquant'anni sciupò tempo ed inchiostro a trasvasare d'uno in altro zibaldone sempre la stessa indigesta congerie di notizie storiche, sacatte un pò dappertutto ed accatastate senza verun senso d'arte e lume critica»; y continúa: «Da questa torbida sorgente, che trasse in inganno persino l'erudito Portenari, derivano per buona parte gl'innumerevoli rigagnoli, che alimentarono il fondo comune di tutte le cronache familiari messe insieme posteriormente»⁶⁵.

Con ocasión de otras investigaciones análogas, se repiten estos juicios tan duros; por ejemplo, en el año 1937 publicaba un nuevo estudio sobre la figura de *Paolo Ongarello* que introducía con esta salvedad previa: «A meglio di chiarire la questione, ci sia permesso aprire qui una parentesi a proposito di alcune fonti spurie che inquinano ancora la storiografía».

64. Cfr. Giovanni FABRIS, *La cronaca di Giovanni da Nono* en «Bolletino del Museo Civico di Padova» 8 (1932) pp. 1-33 y 9 (1933) pp. 167-201 y 10-11 (1934-1939) pp. 1-30.

65. Giovanni FABRIS, *La cronaca di Giovanni da Nono* en «Bolletino del Museo Civico di Padova» 8 (1932) pp. 5-6 donde añade: «mentre le opere originale del da Nono, affidate esclusivamente alla tradizione manoscritta e già, come si disse, profondamente alterate nel Quattrocento, finirono col perdere, o al meno confondere, la loro genuina fisionomia, diventando *res nullius*, come l'autore smarri persino il suo nome e la sua personalità, diventando, secondo il capriccio dei manipolatori, un Giovanni da Navone, da Novo, da Novalio, un Giovanni Bono o Bono Moto, un Jacopo da Nono, o più semplicemente l'Anonimo, o la *Chronica in membranis*, quando, per le sfacciate mistificazioni del Cariero stesso, no fu gabellato per un Jacopo Cagna, un Tebaldo Cortelerio, un Enrico Calderio».

grafia padovana, specie tra la fine del Cinque e gli inizi del Seicento (...) Ci limiteremo qui a ricordare i repetuti tentativi di falsificazione del prevosto di S. Andrea e professore di diritto canonico, Alessandro Cariero (1508-1626), che passò tutta la sua lunga vita in trascrivere e trasvasare d'uno in altro zibaldone le patrie memorie»⁶⁶. Como se ve, las referencias a Cariero son marginales pero suficientemente elocuentes.

Sin embargo lo más interesante de la investigación hecha por Giovanni Fabris no está tanto en su negativo juicio sobre la persona y la obra de Alessandro Cariero como en las referencias a los autores contemporáneos del personaje que, en su día, denunciaron también las falsificaciones cometidas; el análisis de estos datos debe ser, pues, un trabajo previo para la reconstrucción biográfica de Cariero con la adecuada perspectiva crítica desde las fuentes históricas, aunque en este momento bastará con destacar sólo los aspectos más notados de estas aportaciones.

De un lado, por ejemplo, Giovanni Fabris escribía en el año 1932: «I falsi del Carriero furono smascherati dai contemporanei Lorenzo Pignoria, Jacopo Filippo Tomasini e, con più precisa informazione da Alessandro Este in una *Chronistoria brevis dissertatio quorundam manuscriptorum de familiis patavinis*, vindimata e autenticata da un pubblico notario il 27 settembre 1677, quando l'autore era già defunto»⁶⁷. Por otra parte, en otro estudio del año 1937, era todavía más preciso al atribuir a Cariero dos líneas de falsificaciones diversas; en concreto: a) Una primera serie de falsedades que intentaban situar a su grupo familiar entre la nobleza más antigua de Padua; su resultado más inmediato fue la publicación de una falsa *obra histórica* -anteriormente mencionada- bajo la firma de Jacopo Cagna⁶⁸. b) Una segunda serie de falsificaciones,

66. Cfr. Giovanni FABRIS, *Il presunto cronista padovano del sec. XV Guglielmo di Paolo Ongarello* en «Atti e Memorie delle Accademie di scienze lettere ed arti in Padova. Nuova Serie» 53-2 (1936-1937) pp. 183-185.

67. Vid. Giovanni FABRIS, *La cronaca di Giovanni da Nono* en «Bolletino del Museo Civico di Padova» 8 (1932) p. 6 donde continúa: «Quivi si legge un importante articolo sul nostro cronista, che a giudizio del critico *stylo non eleganti scripsit, sed magis suorum temporum iniura depravato; accuratus tamen et verax, ceterum fabulis primordia urbis nostrae inquinavit*».

68. Cfr. G. FABRIS, *o. c.* nota 66 pp. 183-185 donde dice: «Il suo primo tentativo, che incontrò miglior fortuna degli altri, ebbe lo scopo di far entrare la sua famiglia -oriunda da Monselice e incivilitaci esercitando l'arte dello speciale- nel novero delle più nobili ed antiche». Y efectivamente continúa el texto: «Infatti l'operetta che va sotto il nome di Jacopo Cagna, stampata la prima volta a Padova nel 1589 e ripubblicata nel 1623, non è che una sua più o meno abile falsificazione. Naturalmente, per lanciare il ms. che si

más generales, referidas globalmente a la historia de la ciudad de Padua⁶⁹; estos trabajos se integran en la publicación de una magna obra, editada bajo la autoría de Enrico Calderio y Teobaldo Cortelerio, cuya falsedad pueden ser contrastada mediante concretos manuscritos.

A pesar de que Angelo Portenari utilizase una y otra obra en la composición de su historia paduana, la falsedad de ambas como fuentes *históricas* queda fuera de toda duda consultando las referencias que sugiere Fabris; obviamente la sólo consideración de estos datos conduce hacia un juicio muy negativo sobre la personalidad literaria de Cariero, que tal vez no deba ser extrapolado. Ciertamente una investigación biográfica sobre el personaje debe valorar adecuadamente la crítica de Giovanni Fabris y el aparato crítico de los mencionados estudios, pero este punto de vista no deja de ser un enfoque biográfico *parcial*, con demasiados aspectos oscuros que deben ser completados y aclarados; desde luego carece de la visión unitaria e integrada de los múltiples datos conocidos sobre el personaje, que en parte modifican esa *caricatura* inicial. La sola consideración de la producción literaria de Cariero, por ejemplo, muestra que su personalidad es algo más rica que la mera actividad de un falsario de la historia, por más que sus escritos vayan acompañados generalmente de la polémica y de la denuncia; por ello se debe cerrar este perfil biográfico del personaje con algunos específicos comentarios sobre su producción literaria.

IV. LAS «OBRAS COMPLETAS» DE CARIERO

La producción literaria de Alessandro Cariero abarca campos muy diversos de las *Humanidades* en su sentido más genuino; para un estudio

conserva ancora nelle Biblioteca Universitaria di Padova (cod. 1865 II), occorre inventare una storiella. E questa fu subito trovata: il presunto Autore, 'colto da sventurosa morte non potè darla in luce', ma una persona amica, il sig. Antonio Rossetti, si prese per lui la briga di farlo».

69. Cfr. G. FABRIS, *o. c.* nota 66 donde dice: «Le altre due falsificazioni, e queste di più ampia mole, dovute allo stesso Carriero, sono il *De annalibus rerum gestarum Marchiae Tarvisinae deque familiis patavinis libri duo*, posti sotto il nome di Tebaldo Cortellieri, giureconsulto della seconda metà del trecento, morto a Roma, ma sepolto a Padova nel tempio degli Eremitani e il *De origine et gestis patavinorum libri septem*, arbitrariamente ascritti a un Enrico Calderio». Y añade que la intención de Cariero al escribir tales obras pudo ser el presentarse como «un erudito esumatore di patrie memorie».

general de esta «obra científica», la reseña biográfica de Sandra Olivieri resulta de gran utilidad pues -como decía- se construye sobre el análisis de las obras más importantes, al tiempo que éstas se reconducen a su contexto histórico. Ciertamente las graves censuras de Giovanni Fabris pueden inducir a error si no encuentran el adecuado contrapeso en la perspectiva del conjunto, aunque es un hecho comprobado que la generalidad de las obras de Cariero van unidas a la polémica -antecedente o consiguiente a la concreta publicación- de manera que éste parece ser uno de los rasgos más acusados en su actividad literaria como publicista; en este momento bastará, pues, con reconstruir la relación más probable de sus *obras completas* y comentar también el *aspecto polémico* de esa producción impresa, para finalmente presentar el tratado DSM -sobre los espousales y el matrimonio- en ese contexto global.

A. *La relación completa de obras*

Las reseñas biográficas de Alessandro Cariero son prácticamente unánimes al mencionar las obras compuestas por el autor, aunque las titulaciones varían en pequeños matices de unos biógrafos a otros; tanto Portenari y Tomasini como Papadopoli mencionan todos idéntico número de escritos y publicaciones y consideran que fue un prolífico escritor, pero ninguno ofrece fechas exactas de las impresiones ni menos las citas bibliográficas correctas de las distintas obras⁷⁰.

Ya en el siglo XIX Giuseppe Vedova es el primero que distingue entre obras que están *in stampa* y los restantes títulos conocidos para, a continuación, transcribir los títulos íntegros de las versiones impresas que menciona en su estudio; en conjunto se atribuyen a Cariero seis diversas obras impresas, heterogéneas y variadas también por sus materias y géneros literarios. En concreto son:

70. Cfr. como muestra A. PORTENARI, *o. c.* nota 41, quien enumera cinco obras en lengua latina y tres en lengua italiana que, salvo en pequeños matices de titulaciones, son las mismas que se enumeran en las relaciones de Tomasini y Papadopoli. Ahora interesa destacar que Portenari cita, como fuente directa de su enumeración, la referencia *Cag.*, a la que ya se aludió anteriormente en la nota 68 de este estudio; por esta razón se puede suponer que esta relación de obras viene del mismísimo Cariero, pues éste es el autor material de la publicación atribuida a *Jacopo Cagna*, según ha demostrado Giovanni Fabris.

a) Dos disertaciones académicas, que llevan por títulos *De sommnis deque de divinatione per somnia brevis consideratio*⁷¹ del año 1575 y *Possint ne arte simplicia veraque metalla gigni disputatio*⁷² del año 1579.

b) Dos opúsculos de carácter literario sobre la obra de Dante, que llevan por títulos *Breve e ingenioso discorso contra l'Opera di Dante*⁷³ publicado en el año 1582 y la *Apologia e Palinodia nella quale si dimostra l'eccellenza del Poema di Dante*⁷⁴ del año 1583.

c) Finalmente dos extensos y densos tratados, uno sobre materia canónica y otro sobre materia teológica, que son: el tratado *De sponsalibus et matrimonio libri quinque* incluido en los *tractatus legales* de Ziletti⁷⁵ publicados en 1584 y el tratado *De potestate Romani Pontificis adversus impios politicos libri duo*⁷⁶ publicado en el año 1599; obviamente estas dos obras son las de mayor envergadura doctrinal.

71. Vid. Alessandro CARIERO, *Alexandri Carerii patavini, juris utriusque doctoris, peripateticæ sacraeque sapientiae studiosi, de somnis, deque divinatione per somnia, brevis consideratio, ad reverendissimum Ascanium Marchesinum episcopum Majorensem, dominum et patronum colendissimum* (Patavii 1575, Laurentius Pasquatus excudebat B. F.).

72. Vid. Alessandro CARIERO, *Magno Hetruriae Duci possint ne arte simplicia veraque metalla gigni, Alexandri Carerii nobilis patavini, divique Andreae Praepositi accurata disputatio* (Patavii 1579, Lorenzo Pasquato excudebat in 4º B. F.). Es un pequeño libro, de apenas 32 folios numerados, que contiene una *conferencia* académica sobre la materia.

73. Vid. Alessandro CARIERO, *Breve et ingenioso discorso contra l'Opera di Dante di monsignore Alessandro Cariero, all'illustrissimo et reverendissimo principe il signor Don Luigi Cardinale da Este* (Padova, apresso Paulo Mejetto, 1582, in 4º. B. F.). Esta obra es un libro de 95 páginas, en formato pequeño que -según dice su prólogo- se escribe: «Per sgannar il Mondo del commun errore, nel qual si trova, giudicando Dante esser Poeta, con efficaci ragioni insegnato mi sono di provar il contrario in questo mio breve trattato».

74. Vid. Alessandro CARIERO, *Apologia di Mons. Alessandro Cariero Padovano contra le imputationi del Sig. Belissario Bulgarini Senese. Palinodia del medesimo Cariero, nella quale si dimostra l'eccellenza del Poema di Dante. All'Illustrissimo et Reverendissimo Principe il Sig. Don Luigi Cardinal d'Este* (Padova 1583); también existe una segunda reedición, *Padova 1584*, pero Vedova no ofrece ninguna data de estas dos ediciones.

75. Vid. Alessandro CARIERO, *De sponsalibus et matrimoniis* (apud Zilettum etc. T. IX. p. 61), según la cita de Vedova. Tomasini ya insinúa que esta obra se publicó separadamente de los *tractatus legales* venecianos; en su nota biográfica dice textualmente: «*De Sponsalibus et Matrimoniis Libros V* qui, et seorsim, et inter volumina Tractatum legalium impressi sunt, Tomo IX fol. 61».

76. Vid. Alessandro CARIERO, *De potestate Romani Pontificis adversus impios politicos. Libri Duo* (Patavii apud Franc. Bolzstans 1599, in 4º. B. F.) según la referencia de Vedova; cfr. también CARIERO, *De potestate Romani Pontificis adversus impios Politicos. Libri duo. Alexandro Carerio Patavino I. C. Auctore. Ad Illum et Reverum Dominum, D. Franciscum ex Comitibus Sancti Gregorii et Blandratae S. R. E. Cardinalem Amplissimum, Flaminiae Legatum, ac Ferrariae Collegatum, Patronum Colendissimum* (Patavii 1599).

Giuseppe Vedova considera que las otras tres obras restantes, que se enumeran en todas las relaciones de los biógrafos tradicionales de Cariero, son títulos de una tradición manuscrita, probablemente nunca impresa; en concreto: a) la *Defensio pro libris suis de sponsalibus adversus Polydorium Sturnium*; b) la *Responsio apologetica pro Bartholomeo fratre ad objecta M. Antonii Peregrini*; c) un tratado *De iniuriis theologicis deque earum remediis*. Sobre esta última obra parecen más precisos la titulación de Papadopoli -que menciona dicha publicación con la rúbrica *De Iniuriis earumque remediis libri sex-* y los comentarios de Tomasini ya que éste -aparte de transcribir el conocido título de la obra- añade: «tractatus etiam aliquot *De Iniuriis ac eorum remediis* apud Haeredes latent»⁷⁷.

Por último, para cerrar esta relación de *obras completas*, es necesario añadir a la enumeración aquellas otras publicaciones hechas con nombres supuestos; básicamente son las conocidas ediciones que contienen *falsificaciones* sobre la historia de la ciudad de Padua y sus grupos familiares. En concreto: a) La compilación *De gestis Patavinorum libri decem*, atribuida a Cariero tanto por Portenari como por Tomasini y Papadopoli, aunque el primero nunca fue consciente de las falsificaciones y manipulaciones hechas por el prepósito de San Andrés; por otra parte, cuando Tomasini escribe su nota biográfica, los diez libros se consideran en parte *nondum editos*⁷⁸. b) La publicación del año 1589

77. Cfr. J. F. TOMASINI, o. c. nota 46 p. 365 donde también se hacen observaciones análogas sobre otras obras; al presentar el tratado sobre la potestad pontificia, por ejemplo, dice textualmente: «Multa praeterea foecundi ingenii sui monumenta edidit, ac in primis *De potestate Summi Pontificis Libros II* qui typis excusi, cum a Politicis parum admodum probarentur, a Principibus nihil, obtreactionibus expositi Apologias aliquot a Iacobo Greterio, et Adamo Scherdio reportarunt, quibus ille tamen celeri, qua erat doctrinae praestantia, calamo fatisfecit, licet hoc scriptum in privatis tantum amicorum Bibliothecis extet». Ésta última es una obra de difícil localización pues -como se verá más adelante- sobre ella recayó una condena del Santo Oficio; de hecho no existen ejemplares de tal publicación en la Biblioteca Apostólica Vaticana, aunque consta su existencia en la Biblioteca del Congreso de Washington y también en el British Museum de Londres: cfr. respectivamente Daria C. FERREIRA-IBARRA, *The Canon Law Collection of the Library of Congress. A General Bibliography with Selective Annotations* (Washington 1981) p. 79 donde se menciona con el número 2367 y BRITISH MUSEUM, *Short-title Catalogue of Books printed in Italy and of Italian Books printed in other countries from 1465 to 1600 now in the British Museum. Supplement* (London 1986) p. 151.

78. Vid. J. F. TOMASINI, o. c. nota 46 pp. 365-366 donde se comenta además: «Ei quoque tribuitur Historia Henrici Calderii, et Theobaldi Cortelerii opus, quod praeclarissimis Viris, Abbati Abertino Barirone, et Felici Osio probandum relinquimus in legitimis

atribuída a *Jacopo Cagna* que -como ya se dijo- posee una segunda edición del año 1623, aunque nunca fue mencionada por los biógrafos tradicionales de Cariero entre sus escritos.

B. *El «aspecto polémico» de las publicaciones*

A la vista del conjunto de escritos de Alessandro Cariero, se puede destacar que la totalidad de sus obras se publican durante el último cuarto del siglo XVI y además que, en esos veinticinco años, el autor aparece continuamente envuelto en disputas, tanto doctrinales como académicas; éstas terminarán con un desgraciado final: una última «batalla dialéctica» con el cardenal Roberto Belarmino, que provocará una censura del Santo Oficio *donec corrigatur* para el *De potestate Romani Pontificis* y que, de hecho, limita y reduce al silencio la actividad literaria de Cariero. Con toda probabilidad este último conflicto fue la causa de que, en los años sucesivos del siglo XVII, el autor nada imprima bajo su propio nombre y, a partir de ese momento, centre sus esfuerzos en el erudito e «inocuo» tema de componer las *historias paduanas*; por otra parte esta actividad, postrera en su vida, le ha valido actualmente la durísima crítica de Giovanni Fabris y su inequívoca calificación como *falsario* de la historia paduana.

Desde luego consta la existencia de *disputas* a propósito de cuatro asuntos, que son los grandes temas de sus principales obras: a) En el campo literario, la disputa con Bellisario Bulgarini a propósito de su estudio crítico sobre la obra de Dante. b) También la disputa con Marco Antonio Peregrini en defensa de su hermano Bartolomé. c) En el campo teológico, la impugnación de su obra sobre la potestad del Romano Pontífice, hecha nada menos que por el cardenal Roberto Belarmino. d) Y en materia jurídica y canónica, la *apología* de su tratado sobre los esponsales y el matrimonio. Veamos, pues, con mayor detenimiento los datos que se conocen sobre estos asuntos.

Historicis Patavinis, quos sub auspiciis Illustrissimi et Excellentissimi Reipublicae Venetae Senatoris Domini Molini, oblitteratae veterum Scriptorum memoriae Restitutoris, recensitos defoecatos, et illustratos evulgant». Por otra parte la relación de Papadopoli depende directamente de Tomasini; cfr. también N. C. PAPANOPOLI, o. c. nota 51 donde dice: «Ei tribuitur, teste Tomasino, historia Henrici Calderii, et Theobaldi Cortelerii, idem enim ubique ingenium fabulandi, nec dissimilis character scribendi se prodit».

1. El «*Discorso*» y la «*Palinodia*» sobre Dante

La publicación que lleva por título *Breve e ingenioso discorso contro l'opera di Dante* es una obra publicada en la ciudad de Padua durante el año 1582, pero la autenticidad de su autoría fue impugnada por un ciudadano de Siena, de nombre Bellisario Bulgarini (1539-1631), quien al así llamado *Mons. Carerio* imputa el haberse apropiado de sus ideas y de un trabajo suyo; en la disputa queda claro que «Alexander Carrerius» viajó a Florencia y a Siena en el año 1579 e igualmente éste afirma haber concebido la obra sobre Dante previamente a sus viajes, aparte de haber comenzado la redacción en el año 1577.

Como consecuencia de esta impugnación Cariero redacta la *Apolo-gia* que se publica durante el año 1583 junto con una *Palinodia* sobre el poema de Dante, que tiene una segunda edición en el año 1584; en esta obra pretende demostrar su intenso conocimiento sobre la obra del poeta medieval y también su personal capacidad para realizar la crítica del *Discorso* anterior. En realidad se trata de un breve opúsculo «apologético», pues esta segunda obra se acompaña con documentos formales en favor de la autoría del *Discorso*; en concreto son tres declaraciones testificales de ciudadanos paduanos, rubricadas por un decreto del Vicario de la diócesis de Padua -emanado a instancia del mismo Cariero- sobre la autenticidad de tales declaraciones y para conocimiento general y publicidad en favor del autor.

En sí mismas estas declaraciones no parecen contundentes; quizá por esto la primera parte de la *Palinodia* se cierra con tres declaraciones notariales, de las que se puede deducir más claramente la personal autoría de Cariero⁷⁹. Tras una segunda parte, que da contenido específico a

79. Cfr. A. CARIERO, *o. c.* nota 74. Las declaraciones son de tres diversos ciudadanos de Padua, bien elegidos: a) Fray Massimiano Beniamo de Padua declara ante notario, en fecha 15.VIII.1582, cómo hacía años le había hablado de esa obra su autor, esto es, «Alessandro Cariero, nobile padovano e Preposto di S. Andrea di Padova» (fol. 6r°). b) Camilo Peltrani, prior del monasterio de San Lorenzo de Padua, en fecha 12.IX.1582, declara ante notario «haver letto l'anno 1577 un'opera di Monsignor Alessandro Cariero, nobile padovano e Preposto di S. Andrea di Padova contro Dante» (fol. 6r°-6v°). c) Y Alessandro Guanti de Padua, también ante notario, declara en fecha 10.VIII.1582 «che due anni in circa inanti che Monsignor Alessandro Cariero nobile padovano e Preposto di S. Andrea di Padova andasse a Firenze et a Siena che fu del 1579, havea già dato principio di far una opera contra Dante» (fol. 6v°). Tras la apología de la primera parte, Cariero inicia su *Palinodia* de esta manera: «Hor avenga ch'io habbi mostrato con vivi lumi si di raggione, como ancora di chiarissimi testimoni l'opera esser mia, et quanto contra ogni dovere io

la *Palinodia*, la obra se cierra publicando un decreto eclesiástico del Vica-rio de Padua, en el que -tras afirmar que se ha indagado la autenticidad y probidad de los testigos cuyas declaraciones se transcriben- textualmente se dice: «Quibus quidem fidei scripturis diligenter inspectis ad requisitionem Reverendi ac Excelle. I. V. doct. D. Alexandri Carerii Praepositis S. Andreae Patavii per Cancellarium nostrum infrascriptum ipsas exemplari mandavimus ac transumimus, et in publicam formam redigi, Decernentes ut huic praesenti transumpto publico, sive exemplo plena fides adhibeatur in locis omnibus, et singulis, quibus fuerit opportunum, et huiusmodi transumptum fidem faciat, et illi stetur, ac si ipsae originales scripturae apparent, quibus omnibus et singulis auctoritatem nostram ordinariam interposuimus, et decretum, et ad ampliorem evidentiam promissorum sigillum nostrum praesentibus duximus apponendum».

De este cúmulo de datos -que evidentemente son amplias vías para ulteriores investigaciones biográficas- se confirman algunos aspectos de gran interés; por ejemplo: que *Alessandro Cariero* durante el año 1583 se presenta socialmente como un noble de la ciudad de Padua, con tratamiento de *Monsignore* y de *Excellencia*; además parece claro que durante el año 1579 habitó durante cierto tiempo en Florencia y en Siena, aunque no está claro si fue una visita corta o bien una estancia duradera. Respecto de la disputa misma en torno al *Discorso* sobre el Dante permanece la duda sobre la auténtica autoría, aunque no se puede decir una palabra definitiva sin un estudio más detenido del tema, que tampoco es necesario en este momento; sin embargo no está de más considerar el contrapunto.

Durante el año 1588 Bellisario Bulgarini publica su contestación y defensa frente a la *Apologia* y la *Palinodia* de Cariero⁸⁰ y, desde luego,

sia stato callumniato, e perseguitato, et in cio habbi sodisfatto a tutti gli uomini di sincero giudicio» (fol 7r^o).

80. Vid. Bellisario BULGARINI, *Difese di Bellisario Bulgarini, in risposta all'Apologia, e Palinodia di Monsig. Alessandro Cariero Padovano. Et alcune Lettere passate tra il Sig. Ludovico Bottonio, nell'Accademia degl'Insensati di Perugia detto l'Agitato, e il medesimo Bellisario. Per l'occasione della Controversia, nata fra esso Bulgarino, il Sig. Ieronimo Zoppio, il sopradetto Cariero, el il Sig. Iacopo Mazzoni. Discorrendose intorno alla Commedia de Dante. Aññ' Illustriss. e Reverendiss. Signore il Sig. Girolamo Rusticucci Cardinale di Santa Chiesa* (Siena 1588). La *defensa* ocupó la mayor parte de las páginas y al final se añaden las cartas y apéndices que menciona el título (pp. 105-124); desde las primeras páginas se puede leer: «Ne primo luogo mostrero esser'in tutto falsi gli

se debe destacar la serenidad de juicio con que el autor sienés escribe, aparte de que esta refutación es un trabajo más denso y sólido que el sencillo opúsculo del autor paduano; es más, mientras este segundo muestra unos tintes de apasionamiento -que en ocasiones hacen agresivo su lenguaje- y únicamente se apoya en la autoridad de testimonios indirectos, a los cuales se añade el decreto de la autoridad eclesiástica, la obra de Bulgarini resulta moderada en los términos y, en sus asertos, transmite una firmeza más objetiva que deriva de la argumentación misma del discurso.

2. *La defensa de su hermano Bartolomé*

No existen demasiados datos para determinar en qué consistió exactamente esta nueva disputa, al parecer en defensa de su hermano Bartolomé, pues la noticia viene a través de Portenari cuando menciona una obra de Cariero con el título de *Responsio apologetica pro Bartholomeo Carerio ad obiecta Marci Antonii Peregrini*, cuya impresión no consta; la referencia a esta obra confirma, pues, la existencia de un hermano de Alessandro Cariero con el nombre de Bartolomé, que ciertamente Angelo Portenari recogía entre el grupo familiar de los *Carierii*.

Con la seguridad de este dato, otros más indirectos permiten establecer correlaciones en la investigación biográfica. Por ejemplo: la lápida mortuoria de Alessandro Cariero señala también al autor del enterramiento -*nulla agnatione superstite Lieta Montagnana neptis moestissima sepelivit*- y Salomoni y Tomasini relacionan la inscripción funeraria de *Bartolomé de Montagnana* -a través de sus respectivos índices- con las inscripciones mortuorias de los Cariero⁸¹; estos datos

argomenti, per li quali egli si sforza far'apparir'ab Mondo, di non essersi appropriate, e prese per sue, le fatiche mie; togliendo via ogni vigore, che dalle fedi, da Lui prodotte, a prova del contrario, trar si possa; et insieme, se non m'inganno (nè credo in ciò d'ingannarmi punto) palesero ragioni tali, e sì efficaci, in confermazion di quello, che da me s'afferma, che intorno à ciò non rimarrà alcun dubio: anzi verrà a manifestarsi a ciascuno, che le mie non sono state altrimenti imputazioni, come senza niuna ragione, da esso Cariero son chiamate; ma sì bene pure, e mere verità» (p. 17).

81. Cfr. G. SALOMONI, *o. c.* nota 48 donde transcribe la lápida funeraria de Cariero, ya mencionada anteriormente; junto a esta inscripción, en el conjunto de las inscripciones funerarias de la familia *Carrerria*, se menciona otra -con el número 4- que dice: «Bartholomei de Montagnana, q. Domini Bonivicii Iudicis, et suorum». Vid. también J. F. TOMASINI, *o. c.* nota 46 donde -desde el nombre *Carrerius* de su índice- remite a la p. 140 en la cual no se

llevan a suponer que *Lieta de Montagnana* pudiera ser sobrina de Alessandro e hija de su hermano Bartolomé, quien probablemente perteneció a la magistratura de Montagnana⁸², ciudad muy próxima a Padua.

Por otra parte la indagación sobre la disputa en sí misma puede ser rastreada a través del otro interlocutor y oponente, esto es, *Marco Antonio Peregrini* (1530-1616) que también es conocido por el apellido de *Pellegrini*, pues efectivamente existen algunos estudios de carácter biográfico sobre este personaje⁸³ que pueden ser de gran utilidad; para la finalidad de este estudio baste ahora con apuntar el dato, pues entrar en mayores pormenores desviaría del objeto principal de esta investigación.

3. *La crítica del cardenal Roberto Belarmino*

La obra que Cariero dedica a la potestad del Romano Pontífice, impresa en el año 1599, es también la causa de un agrio y duro conflicto con el cardenal Roberto Belarmino y probablemente es también uno de los hechos decisivos en el rumbo que toma su vida de publicista desde ese momento; por otra parte la gravedad y objetividad de los datos que pueden ser constatados en ese conflicto siembran una duda de sospecha sobre el modo en que el autor paduano compone sus obras.

De un lado la publicación de 1599 busca defender la potestad pontificia frente a los príncipes temporales, pero con tal apasionamiento que se acaba por afirmar la *potestad directa* del Romano Pontífice en los asuntos temporales; sin embargo el tema doctrinal no es la cuestión que directamente lleva al conflicto. El hecho grave es que la obra se compone con retazos que aleatoriamente se toman de algunas publicaciones del cardenal Belarmino, sin hacer mención de la dependencia; para colmo de

encuentra ninguna inscripción funeraria que lleve dicho apellido; sin embargo en esa página figura una lápida -con el número 2, entre las que están «in vico pontis Altinati in Ecclesia S. Andreae»- con este texto: «Sepultura Bartholomei de Montagnana q. Domini Bonivicij Judicis et suorum».

82. Vid. Instituto Geografico DE AGOSTONI, *Atlante mondiale e Dizionario geografico* (Novara 1988) donde se puede leer: «Montagnana (Padova) - Centro agr.-ind (com. di 45,06 kmq con 10000 ab.), 46 km a SW del capol., a 16 m nella bassa pianura veneta. Importante mercato agr. con ind. alim., mecc., del mobilio e dell'abbigliamento. Conobbe signorie di Longobardi, Estensi, Padovani e pervenne a Venezia nel 1405» (p. 263).

83. Cfr. Silvestro ALBERTINI, *Cenni biografici di Marco Antonio Pellegrini* (Vincenza 1863) y Jacopo Filippo TOMASINI, *Marci Antonii Peregrini I.C. (...) vita, auctore Jac. Philippo Tomasino* (Padua 1636).

males, cuando éste es citado expresamente, Belarmino aparece sosteniendo opiniones disparatadas, habitualmente rebatidas en sus propias obras. Parece lógico, pues, que esta publicación de Cariero provoque la indignación del santo y docto cardenal.

El resultado fue que Roberto Belarmino dirigió una carta a su colega el cardenal Francisco titular de San Clemente -al cual dedica Cariero su obra- para denunciar tanta patraña⁸⁴; los términos de la epístola belarminiana no pueden ser más duros ni más despectivos para Cariero, pero el hecho cierto es que tales juicios se apoyan -con fundamento- en un minucioso examen de sus torpezas y con las exactas referencias de páginas, palabras y párrafos.

Textualmente dice Belarmino: «Prodiit liber de potestate Summi Pontificis Alexandro Carerio auctore, nomini tuo Amplissime Cardinalis, inscriptus. Quia vero qui male agit odit lucem, publicum fugitans in tenebris latitabat, ut vix tandem diu multumque a me quaesitum inveniri potuerit. Repertum volumen quam diligenter quaesieram, tam avide perlegi; sed cum sperarem librum de potestate Pontificis maximi ad Cardinalem, eumque legatum Sedis Apostolicae, scriptum totum versari in tuenda atque ornanda Summi Pontificis ordinis amplissimi dignitate, nihilminus inveni; ut statim mirari desierim, cur liber ille conspectum hominum, quasi male sibi conscius tanto studio declinaret. *Animadverti librum furtis, maledictis, erroribus, inscitia, barbarie, temeritate scaterere*»⁸⁵.

Como se puede comprobar, no cabe crítica más directa ni más dura, que además se rubrica en la conclusión final de la carta; textualmente dice: «Quae si Carerius et Carerii similes considerarent, et sanctorum Patrum sobrietatem imitarentur, neque potestatem ecclesiasticam odiosam principibus mundi redderent, neque ineptis argumentis opiniones suas probando, dogmata catholica suspecta levitatis apud haereticos facerent,

84. Vid. Xavier-Marie LE BACHELET, *Auctarium Bellarminianum. Supplément aux Oeuvres du cardinal Bellarmin* (Paris 1913) pp. 426-435 donde -con el número 29 de los 122 documentos publicados- se imprime la *Epistola apologetica Roberti Cardinali Bellarmini ad Franciscum Cardinalem Sti. Clementis, adversus temeritatem et errores Alexandri Carerii Patavini*.

85. Cfr. X. LE BACHELET, o. c. nota 84 p. 426. Esas distinciones finales servirán al cardenal Belarmino como línea expositiva y descriptiva de los entuertos de Cariero: primero los *furta* (p. 427), luego los *maledicta* (pp. 427-428) y los *errores* (pp. 428-432), para finalmente los *inscitia, barbarie, temeritate scaterere* (pp. 432-435).

neque bella intestina cum fratribus non sine ingenti scandalo suscipiant». Probablemente esto supuso una profunda humillación para Alessandro Cariero, tanto por el contenido de la crítica como por la cualidad de la persona y así, prácticamente a partir de esas fechas, cesa en su actividad de publicista.

De hecho la obra fue puesta en el Índice por decreto del Santo Oficio de 19 de julio de 1600 *donec corrigatur*, según indica Xavier-Marie Le Bachelet al editar la epístola belarminiana. Sin embargo el aspecto que tal vez más se destaca en este conflicto es la osadía con que procede Alessandro Cariero al componer su obra, pues con igual temeridad conjuga un modo de proceder -nada recto y menos científico- y la defensa de unas tesis «favorables» a los poderes eclesiásticos pero nada compatibles con la tradición ni con la ortodoxia de la Iglesia católica.

4. *La defensa de la obra sobre el matrimonio*

Finalmente en las relaciones habituales de los biógrafos de Cariero consta también la existencia de una obra titulada *Defensio pro libris suis de Sponsalibus et Matrimonio adversus Polidorum Sturnium*, según la mención que hace Tomasini; sin embargo la titulación de Portenari es más amplia y parece más precisa, pues literalmente intitula de esta manera: *Defensio pro libris suis de sponsalibus et matrimonio adversus Polydorum Sturnium. Nec non de potestate Romani Pontificis adversus Iacobum Gretserum, Adamum Chardium, aliosque sectarios*. Si este segundo título es más correcto hay que deducir que esta *defensa* se une a la que Cariero hace también -contra los mismos impugnadores- sobre la potestad pontificia y que lleva a la publicación del año 1599; la defensa de su obra sobre los esponsales y el matrimonio, pues, se podría fechar entonces en los primeros años del siglo XVII. Sin embargo apenas existen noticias de esta obra ni de ella se encuentra rastro en las bibliotecas más importantes; de hecho Gilda Mantovani⁸⁶ considera que

86. Cfr. Gilda MANTOVANI, *Un fondo di edizioni giuridiche dei secoli XV-XVII: il «Dono Selvatico»* (Roma 1984) p. 68 donde cataloga la obra de Cariero de esta manera: «145. CARRIERO, A. *De sponsalibus et matrimonio libri quinque, Alexandri Carerii i. c. Pata. (...), Venetiis apud Iuntas, 1582*» y a la referencia bibliográfica añade este comentario: «L'opera é strutturata in quattro libri, corrispondenti ad una suddivisione logica del tema: 'de materia matrimonii', 'de matrimonii efficiente', 'de matrimonii forma', 'de causa finali matrimonii'. Oltre che in questa ed., vide la luce nei *Tractatus Universi Iuris*, IX,

se trata de un manuscrito inédito, cuando hace el catálogo de los fondos de Benedetto Selvatico, personaje del siglo XVI, entre los cuales figura incluida la obra matrimonial de Cariero.

C. *La tradición editorial del tratado DSM*

Para cerrar esta panorámica sobre la producción literaria de Alessandro Cariero conviene añadir -como decía- algunos comentarios sobre el tratado DSM, que obviamente se difunde en los medios universitarios europeos -a partir del siglo XVI- por estar incluido en la colección del *Tractatus Universi Iuris*; sin embargo este tratado *De sponsalibus et matrimonio libri quinque* no fue impreso únicamente durante el año 1584, al menos consta la existencia de otras dos ediciones más en los últimos decenios del siglo XVI. La primera de ellas lleva fecha de 1582, en la ciudad de Venecia, y con toda probabilidad es la *edición príncipe* de la obra; la segunda escapa del ámbito cultural italiano, pues se imprime en Alemania durante el año 1599. Estos datos confirman, pues, el comentario de Tomasini (cfr. más arriba la nota 75) al tiempo que desautorizan la observación de Ziletti, cuando considera *inédita* la obra matrimonial de Cariero hasta la fecha de su inclusión en el TUI⁸⁷.

La edición alemana de esta obra, fechada en Frankfurt, se presenta con este título: *Tractatus Alexandri Carerii I. C. Patavini; Divi Andreae Praepositi de sponsalibus et matrimoniis libri quinque. In quibus ut curte, ita dilucide omnia in sponsalitiis et matrimonialibus caussis scitu necessaria explicantur et docentur. Imprimum in usum iurisconsultorum Germaniae recusi, duplici indice donati* (Francofurti, apud Ioanne Lecleorum sumptibus Petri Kopffiu 1599); esta rúbrica reitera, pues, el título de la obra de Cariero que se transcribe en el índice del tomo IX del TUI, pero la obra presenta algunas novedades que vale la pena comentar.

61-71; esito di una polemica in merito fu probabilmente la *Defensio pro libris suis De sponsalibus et matrimonio, adversus Polidorum Sturnium*, che pare rimasta manoscrita».

87. Cfr. nota 2 de esta investigación; como se recordará, en el título del TUI quedaba de manifiesto la finalidad con que nacía la colección, esto es, reunir obras jurídicas clásicas junto a otras *antea numquam editis*; se aclaraba además que las obras *inéditas* hasta ese momento eran señaladas con un asterisco (*), para su distinción de las ya impresas con anterioridad. Y efectivamente el tratado de Cariero aparece precedido por dicho signo en el índice del tomo IX; por tanto, aparece entre la serie de las obras *antea nunquam editis*.

A diferencia de la edición veneciana de 1584, el texto va precedido de unas *dedicatorias* y un *índice general*, que en cierto modo forman una «introducción», y además la edición de 1599 completa el tratado con un *índice analítico* de materias y autores, incorporado al final de la obra; el contenido del tratado es aparentemente idéntico al texto de la impresión de 1584, pues aparecen los mismos setenta y siete capítulos que -como en la edición del TUI- se agrupan en cinco Libros e incluso se cierran con la misma *peroratio* final. Sin embargo, la novedad importante de la edición alemana son los textos transcritos en los márgenes de las páginas numeradas del tratado: en total son *quinientos sesenta y siete comentarios y anotaciones breves* sobre el contenido de la obra; en sentido estricto no son *sumarios* del texto sino una guía de lectura, que sucesivamente muestra las cuestiones en las que se detiene el discurso del autor sobre las distintas materias.

Por otra parte, la tradición editorial del tratado DSM se inicia cronológicamente con una edición veneciana del año 1582: la versión mejor y más cuidada en sus aspectos formales y, con toda probabilidad, el punto inicial de referencia para todas las posteriores ediciones de la obra; esta conclusión se confirma por una declaración personal de Cariero que aparece en la dedicatoria que hace al cardenal *Hieronymus Albanus* (1504-1591)⁸⁸, donde literalmente se puede leer: «Quibus animo mihi observantibus, libros hos meos, quos de sponsalibus, et matrimonio superioribus proxime mensibus composui». Según esto, el autor compuso su obra en los meses inmediatamente anteriores a la impresión de 1582, que se presentará con este título: *De sponsalibus et matrimonio libri quinque Alexandri Carerii I. C. P. divi Andreae Praepositi ad amplissimum ac religiosissimum S. R. E. C. Io. Hieronymum Albanum*; según costumbre, la edición se abre con una *portada* que incluye el título y la data usual con el lugar y la fecha de edición: *Venetiis, apud Iuntas, M D L XXXII*⁸⁹.

88. Sobre este personaje vid. E. MAGNIN, *Albani, Jean-Jerôme* en «Dictionnaire de Droit Canonique» I (París 1935) c. 362; John Friedrich VON SCHULTE, *Die Geschichte der Quellen und Literatur des kanonischen Rechts. III/1 Von der mitte des 16. Jahrhunderts bis zur Gegenwart* (Graz 1956) pp. 448-449 y Alphonsus Maria VAN HOVE, *Comentarium Lovaniense in Codicem Iuris Canonici. Prolegomena* (Roma 1945) pp. 506-507.

89. Los *Giunta, Iunta* o *Junta*, son una de las familias de impresores más activas en Europa durante el siglo XVI; vid. Hipólito ESCOLAR, *Historia del libro* (Madrid 1988) pp.

En esta versión el tratado se introduce con siete páginas que carecen de numeración, entre las que se incluye la *portada* del libro y luego la *dedicatoria* de la obra al Cardenal *Albanus* firmada por Cariero⁹⁰, que ocupa las dos páginas siguientes; a continuación aparecen unos versos de *Federicus Frangipanis Foroiuliensis*, para loa del autor⁹¹, y en las tres páginas que siguen se publica el *índice* de todos los libros y capítulos de la obra, bajo la rúbrica *Index omnium capitum que in hoc opere continentur*, e inmediatamente después una *fe de erratas*.

El texto de la *edición príncipe* se imprime en 140 páginas, numeradas de la 1 a la 140, y cada página se compone de *una columna*, en la que se transcribe el texto, y de unos *márgenes laterales* a cada columna reservados para las anotaciones marginales; éstas son las mismas que se incorporan a la edición de 1599 salvo pequeños matices⁹². Por lo demás, la estructura sistemática y formal del tratado es idéntica a la que se encuentra en las ediciones posteriores.

Por tanto, esta edición tan cuidada del año 1582 es la versión que básicamente se difunde a través del texto impreso en el TUI, pero no hay datos para determinar cómo la concreta edición de 1582 trasciende el ámbito cultural italiano, de las ciudades de Padua y Venecia, y se imprime en Frankfurt dieciséis años más tarde; tal vez se puede presumir la *iniciativa del autor* para la difusión de su obra -en cuya misma génesis parecen estar presentes más los motivos pastorales que las necesidades docentes del *Gymnasium Patavinum*⁹³- y tampoco se puede olvidar la

384-385, Svend DAHL, *Historia del libro* (Madrid 1972) pp. 129-133 y Agustín MILLARES CARLO, *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas* (México 1971) p. 136.

90. Comienza con estas palabras: «Illustriss[i]mo atque Reverendiss[i]mo S[an]ctae R[omanae] E[cclesiae] Cardinali Io[anne] Hieronymo Albano, Alexander Carerius S. P. D.».

91. Los versos son éstos: «Arte docet mira doctus Carerius almi/ Coniugii, quo sunt iura tuenda modo:/ Ne doleat Natura, illi quia reddere nolit/ Quod debet, caelebs vivere, et usque velit./ Sic decet illum animo studiosum, et corpore casto/ Vivere, qui castas diligit Aonidas».

92. En la versión de 1582 aparecen dos glosas más que en la de 1599; en concreto, la edición alemana no transcribe la *glosa tercera* del capítulo 9 del Libro IV ni la *glosa décima* del capítulo 1 del Libro V. Junto a estas concretas omisiones, existen también ligeras variantes en la redacción de algunas otras «glosas», pero son pequeñas modificaciones en el modo de abreviar palabras o bien en el uso de algunos sinónimos.

93. Como coincidencia cierta es que, durante el año 1598, en Venecia se publica una obra monográfica sobre los esponsales y el matrimonio cuyo autor es Tadeo Pisón, Profesor Ordinario del *ius canonicum* en la Universidad de Padua por esas fechas; vid. Thadeus PISO SOACCIUS, *De Sponsalibus et Matrimonio, in interpretationem Tit. decimi*,

relevante presencia de una *natio germanica* en la Universidad de Padua que, entre otras iniciativas, promovió la creación de la cátedra de *Pandectas*⁹⁴ de la *schola iuristarum* paduana.

Libri Primi Institutionum. Singularis et elegans Tractatus in quo omnia quae ad Matrimoniale materiam pertinent et hactenus ab aliis diffuse explicata fuerunt, admirali ordine brevitare et facilitate explicantur, Venecia 1598. Y al año siguiente esta obra será objeto de nueva edición, en Alemania, juntamente con otro estudio monográfico sobre el negocio esponsalicio; vid. Thadeus PISO SOACCIUS - Thomas TREVISIANUS, *Tractatus de Sponsalibus, Matrimonio et eorum Privilegiis, duorum clarissimorum Iuriscons. Thadei Pisonis Soacii, in Patavino Gymnasio Sacrorum Canonum Professoris Ordinarii et Thomae Trevisiani. In quo omnia quae tum ad sponsaliorum tum matrimoniale materiam, eorumque Privilegia pertinent, et hactenus ab aliis diffuse explicata fuerunt, eleganti ac perspicua Methodo, non minus plene quam compendiose traduntur et explicantur. Adiecta sunt summaria et Index copiosus*, Colonia 1599. Sobre ambos tratados cfr. los estudios de J. CANOSA, o. c. nota 6 de esta investigación y de Austin IHEKWEME, *The treatise «De sponsalibus» of Thomas Trevisan* (Roma pro manuscripto en el Ateneo Romano della Santa Croce 1992).

94. Vid. como muestra Emilia VERONESE, *Ricerche sulla «natio germanica» tra Quattro e Cinquecento* en «Quaderni per la Storia de l'Università di Padova» 4 (1971) pp. 49-70 y los estudios de Biagio BRUGI, *Antonio Mureto i la cattedra di Pandectae nello Studio di Padova* en «Atti e memorie della Accademia di Padova» 32 (1916) pp. 325-333, *Per la storia della giurisprudenza e delle Università italiane. Nuovi saggi* (Torino 1921).